

TARTU UNIVERSITET
Det filosofiske fakultet
Institut for verdens sprog og kulturer
Afdeling for skandinavistik
Skandinaviske sprog og kultur
Danske sprog og kultur

BRUG AF ENGELSKE LÅNEORD I DET DANSKE SLANGSPROG

Bacheloropgave

Jekaterina Ossipova

Vejleder: Nicholas Hederaard Mikkelsen

Tartu

2017

1.	INDLEDNING.....	3
2.	TEORETISK DEL.....	5
2.1	LÅNEORD.....	5
2.2	SLANG.....	6
2.2.1	SLANGS UDVIKLING OG SOCIALE ASPEKTER.....	8
2.2.2	BANDEORD=SLANG?.....	9
2.3	KODESKIFT.....	11
3.	MATERIALER OG METODER.....	13
3.1	MATERIALER.....	13
3.2	METODER.....	15
4.	ANALYSE.....	19
4.1	ANALYSE OM DEN FØRSTE HOVEDSPØRGSMÅL.....	19
4.2	ANALYSE OM DEN ANDEN HOVEDSPØRGSMÅL.....	22
5.	DISKUSSION.....	25
6.	RESÜMEE.....	27
7.	KILDER.....	28
7.1	VLOGSLISTE.....	28
7.2	LITTERATUR.....	30
8.	BILAG.....	32
8.1	BILAG OM ALLE SLANGUDTRYK.....	32
8.2	BILAG OM ORD <i>FUCK</i> FRA VIDEOERNE.....	42
8.3	BILAG OM ORD <i>SUPER</i> FRA VIDEOERNE.....	47
8.4	BILAG OM ORD <i>NICE</i> FRA VIDEOERNE.....	49
8.5	BILAG OM ORD <i>WHAT</i> FRA VIDEOERNE.....	52
8.6	BILAG OM ORD <i>OKAY</i> FRA VIDEOERNE.....	53
8.7	BILAG OM ORD <i>YES</i> FRA VIDEOERNE.....	54
8.8	BILAG OM ORD <i>CUTE</i> FRA VIDEOERNE.....	55
8.9	BILAG OM ORD <i>BITCH</i> FRA VIDEOERNE.....	56

1. INDLEDNING

Sprog er et system, som hjælper folk med at udtrykke sig mundtligt eller skriftligt. På samme tid kan man sige at sprogbrug er afspejler af kultur. Sprog lever når det udvikles. Det er naturligt at sprog varieres og der opstår dialekter, fænomener, ændringer eller andre forskelle. Der kan være flere grunde hvorfor det sker. I denne opgave vil jeg undersøge engelske låneord som er nu blevet til en del af den danske slang.

Med udbredelsen af internet kommer der også mange muligheder til at kommunikere. Unge har ikke så stærke vaner og derfor er det nemmere for unge at være med og prøve noget nyt. Efter internettets udbredelse kom også smarttelefoner og tablets, smart-TV osv. Verden bliver tættere og tættere. Man kan sige, at engelsk stadig har en uofficiel status af ”kommunikationsprog” i verden, og derfor kan man møde masse information på engelsk. Mennesker finder venner fra hele verden og det er naturligt at man ikke kan tale kun et sprog. Dette påvirker også det danske sprog.

I de sidste år er det blevet mere og mere populært at filme video om sin hverdag eller diskutere et emne, som er interessant for mennesker. Man filmer video og lægger det op på internettet i socialenetværk (mest på YouTube). Der er to dele når man laver vlog: at filme, imens man snakker og at redigere video, da kan man ændre originale materiale. (Journal of Pragmatics 43 2011:815). Disse mennesker kaldes vlogger. Aktiviteten er blevet mere populær for mennesker i forskellige aldre. I denne opgave vil jeg fokusere på vloggers sprogbrug.

Slang er en af sprogets variationer og det har eksisteret så længe, som sprog har. Slang har været undersøgt og diskuteret af mange specialister. Den Danske Ordbog forklarer slang som ”*sprogbrug der på en uhøjtidelig, fantasifuld og ofte stødende måde afviger fra almensproget, især ved brug af nye ord eller metaforiske og metonymiske udtryk typisk for at skabe et ironisk, spøgende eller ekspressivt udtryk.*“ (Den Danske Ordbog)¹. Man kan sige at slang er en del af sprog og det er normalt at der kommer udenlandske ord eller kombinationer som har ændret betydning. Fra den samme kilde læser vi, at lånord er ”*ord som et sprog optager fra et andet sprog, men som i modsætning til et fremmedord ikke altid føles fremmedartet*“ (Den Danske Ordbog).

1 Jeg bruger web-variant af Den Danske Ordbog som findes på hjemmeside <http://ordnet.dk/ddo>

Jeg har to hovedspørgsmål i min bacheloropgave: at finde ud hvordan danske unge bruger engelske låneord deres slang-leksikon. For at svare på dette spørgsmål skal jeg også finde ud af, hvilke ord er mest brugte, og hvilke følelser viser unge, når de bruger de samme ord. Det andet hovedspørgsmål i min opgave er at finde ud af, hvordan kodeskifter de mellem dansk og engelsk. I kapitel 3 forklarer jeg den metode, der ligger til grund for undersøgelsen.

Jeg synes at mit emne er aktuelt fordi mit arbejde viser, hvordan udvikles det danske sprog, er der positive eller negative markører og hvilken påvirkning har globalisering af engelsk/amerikansk på det danske sprog.

Min opgave består af 7 kapitler. Efter indledning skriver jeg videre om definition af låneord slang og kodeskift.

2. TEORETISK DEL

2.1 LÅNEORD

I dette kapitel vil jeg skrive om definitionen af låneord og om forskellige typer af låneord. Dette er vigtigt, fordi det giver en god beskrivelse og hjælper med at forstå et af hovedobjekterne i min undersøgelse: låneord.

I det dansk sprog kan vi se påvirkning fra mange andre sprog som f. eks fransk, italiensk, kinesisk, rusisk, portugisisk, spansk og arabisk. Den største påvirkning kommer fra engelsk og tysk. (jf *Ord med Historie*, Galberg Jacobsen 1997).

Der er flere typer af låneord i sproget: direkte lån, betydningslån, pseudolån og oversættelseslån. I direkte lån bruger man udlandske ord i samme form som i originalsproget. Betydningslån betyder, at det er det samme ord som i originalsproget, men med den ny betydning, som er påvirket af det andet sprog. De ord, som ser udlandske ud, men faktisk er ”hjemmelavede” kaldes pseudolån. Oversættelseslån betyder at ord eller kollokation var oversat til dansk. Her kan du se eksempler på forskellige typer af lån:

1. Direkte lån: deadline (*eng*, sidste afleveringsfrist), blog (*eng*, dagbog på nettet).
2. Betydningslån: patetisk (*eng*, tidligere ”højtidelig”, nu ”ynkelig”), orm (*eng*, tidligere ”insekt”, nu ”computervirus”).
3. Pseudolån: monkeyclass (*eng*, økonomisk klasse i flyrejse), babyshower (*eng*, fjering af kommende mor).
4. Oversættelseslån: hjemmeside (*eng*, homepage), oversættelseslån kan også være hele sætninger (*eng*, Oh my god!).

(jf. ”Sproget.dk” . 2017 *Sproget.dk Forskellige slags låneord* <http://http://sproget.dk/>.)

I den opgave fokuserer jeg mere på engelske låneord og nedenfor skriver jeg om, hvordan engelske låneord kommer ind i det dansk sprog.

Som sagt er der stor påvirkning af dansk fra de andre sprog. Hvis man kigger på engelsk påvirkning, kan man se, at i 1800-tallet begyndte en stor påvirkning af britisk engelsk og i 1900-tallet først og fremmest kommer der nye ord om sports og søfar. Efter 2. Verdenskrig blev britisk engelsk mindre populært og nu overtog amerikansk engelsk påvirkningen.

Amerikansk påvirkning er stadigvæk meget stærk. Grunden til dette kan være, at USA har en god udvikling af teknologi og økonomi, hvorfor der kommer mange nye ting, som mangler at få navne og efter det er blevet navngivet på amerikansk engelsk, kommer de nye ord nogle

gange videre til andre sprog - bl. a dansk. (*AmeriDansk? En analyse af amerikansk-engelsk påvirkning af dansk i perioden 1945-1975*, Christensen 2011:3)

Figur 1 fra "Nyt fra sprognævnet 2008/4, december" viser hvor stor den procentvise andel af engelske lån af generationens samlede antal ord er.

	Unge	Midaldrende	Ældre
Antal engelske lån af generationens samlede antal ord	1,17%	0,56%	0,14%

Figur 1: hvor mange engelske låneord bruger mennesker i forskellig alder.

Fra figur 1. kan man se at unge bruger flere engelske lån end de andre grupper. Procentdelen af engelske lån i unges sprog er mere end to gange større end midaldrende og mere end otte gange større end ældre. Jeg tror, at grunden til det kan være, at unge mennesker har tætte forbindelse med teknologi og undervisning. Midaldrende bruger engelske lån fire gange mere end ældre ("Nyt fra sprognævnet 2008/4, december" . Dansk sprognævn. <https://dsn.dk/>).

Fra kapitlet får læseren at vide, hvad låneord er og hvilke låneord kan der være. Videre findes der et kapitel, som fortæller om slang og hvorfor man bruger slangord i sin tale. Det er vigtig information, fordi konceptet af min opgaver indebærer, at læseren kan forstå emnet og har en oversigt over, hvad slang er.

2.2 SLANG

Dette kapitel giver oversigt over slang. Her fortæller jeg, hvad slang er og hvorfor man bruger slang. Slang er beskrevet som et sprogligt fænomen og læseren får at vide, hvilke mindre dele der er i slang.

Slang er fænomen i sproget, som hjælper folk til at udtrykke sig mere utraditionelt, og det giver mulighed for at være mere kreativ. Man kan sige at slang opstår i grupper af mennesker og derefter breder sig til andre grupper af mennesker o.s.v. Eric Partridge i sin bog skriver om synspunkt af Greenough og Kittredge: "Any limited circle (- not necessarily so very limited, either! -) having common interests is sure to develop a kind of „class dialect“, such as schoolboys, of university men, of travelling sales men, of ... civil servants (these being either jargons or slangs)." (*Slang to-day and yesterday: with a short historical sketch; and vocabularies of English, American and Australian slang*, Partridge 1979:146)

Eric Partridge skriver at man bruger slang fordi:

- Man ville være forskellige fra de andre
- Til at give en bedre forståelse/billede
- Til at overraske de andre
- Til at have noget nyt i sproget (man bruger ikke længere de gamle klicheer)
- Til at være perfekt og give mening uden misforståelse
- Til at være konkret, detaljeret
- Til at få venlige forhold mellem samtaledeeltagere
- Til at vise sit venlige forhold
- Til at skille sig ud fra de andre
- Til at vise samfundsgruppen, som man tilhører til
- Til at vise at hver man ikke kan forstå hinanden
- For at holde andre uden for gruppen

(*Slang to-day and yesterday: with a short historical sketch; and vocabularies of English, American and Australian slang*, Partridge 1979:6)

Slang er med i alles tale. Når man bruger slang i kun et bestemt område (som f.eks. sport, arbejde osv.) kaldes det jargon. Der er en stereotyp om, at slang er mest brugt, når man er ung, men når vokser man op, bruger man mindre og mindre slangudtryk. Jeg vil gerne forklare, at der er to typer af udtryk. Fænomenet som tidligere beskrevet hedder *ungdomssprog*. Den anden term er *unges sprog*. Det betyder at det er nogle udtryk, som man bruger, når man er ung, men man bruger det videre, når man vokser op, og disse udtryk bliver mere som karakteristisk af en generation (*Unges sprog*, Jørgensen & Quist 2008:11).

Det er normalt, når forskellige generationer bruger forskellige træk. ”Den gamle” generation reagerer negativt, når yngre generationen ikke bruger udtryk, som var brugt før, og der kommer nogle nye træk i stedet. Det er faktisk normalt, og det sker altid i hver generation. Til gengæld tænker de unge, at nye træk er mere kreative og meningsfulde (*Unges sprog*, Jørgensen & Quist 2008:11).

Det sker også når ”den gamle” og ”den unge” generation bruger samme ord, men de betyder forskellige ting. Det kaldes *betydningsskift* eller *pendulord* når ordet skifter betydning i modsat retning. Som eksempel kan vi tage ordet ”bjørnetjeneste”. Ældre generationer bruger ordet i betydning at man gør noget ”godt” for anden person, men i stedet kommer det ud, at det var en total fiasko. Unge bruger ordet i betydningen, at det var en vældig stor tjeneste (Dialekt.dk 2017. *Sprog og alder – kronolekter*. <http://dialekt.ku.dk/>).

Næste del af dette kapitel handler om udvikling af slang og socialer aspekter. Delen forklarer hvordan slang udvikles, hvorfor det sker og hvordan der opstår nye slangord.

2.2.1 SLANGS UDVIKLING OG SOCIALE ASPEKTER

I denne del beskriver jeg udvikling af slang og sociale aspekter, som også påvirker slagsspredning. Det er vigtigt at vide for at få en fuld oversigt over slang som fænomen.

Hver person er en del af et samfund. Der er bestemte sociale strukturer i samfundet. Vi kan dele samfundet op i grupper. Man vil gerne være glad for gruppen, som man indgår i. Socialpsykologisk teori beskriver, at nye træk kommer fra grupper og den kommer fordi mennesker har behov for at tale om alt muligt og den bestemte gruppe havde brug for nogen udtryk til at beskrive et fænomen og til at vise sit tilhørsforhold til gruppen.

Der er flere synsvinkler på hvordan nye træk udbredes. En teori siger, at når mennesker kontakter hinanden, er det muligt, at de tager nogle træk fra gruppen de talte med. Det afhænger nemlig af det antal af personer, som taler. Når der er to grupper, som er i kontakt med hinanden, vil de, som er i mindretal, tage udtryk fra gruppen med flest medlemmer. Socialpsykologisk teori beskriver udbredelsen af træk på den anden måde. Stereotyper er populært og hver gruppe har sin egen stereotyp. Nogle gange tror man, at den anden gruppe er bedre end ens egen, og derfor prøver man at blive en del af den nye gruppe og være ”bedre”. For at opnå det mål starter man med at gøre ting og også tale og bruge træk på den samme måde som den bedste gruppe. (*DIALEKTER – sidste udkald?*, Quist 2002:101)

Når nye træk kommer ind i sproget, tager det lang tid at udbrede, men i øjeblik finder vi at i løbet af kort tid bliver træk populære og kun konservative mennesker holder op med at bruge de nye udtryk (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:90).

Hvis vi kigger på situationen i Danmark nu, kan vi se at yngre vokser op i multisprogede miljøer. Det er nemt at finde nye venner, som har et andet modermål end en selv. Mennesker flytter til Danmark fra forskellige steder i verden. Engelsk sprog dominerer i turismeområder, som er meget populære nu. Elever bruger mange kilder, som er på engelsk.

Denne del har hjulpet læseren med at forstå, hvordan slang udvikles og hvilke sociale aspekter der kan påvirke det. Videre skriver jeg om bandeord. Det er selvfølgelig meget vigtigt at vide, hvilken relation der er mellem slang og bandeord, hvilke fællestræk og hvilke forskelle der er mellem slang og bandeord. Denne information vil give mere detaljert forklaringen af slang, så læseren kan følge emnet.

2.2.2 BANDEORD=SLANG?

I denne del skriver jeg om definitionen af bandeord, forhold mellem bandeord og slang og hvordan et ord kan blive et bandeord. I kapitlet er det også beskrevet, hvordan bandeord bliver brugt og hvor mange mennesker fra forskellige aldre bruger det. Jeg synes, at det er

vældig vigtigt, fordi det hjælper læseren til at forstå hvilken rolle, bandeord har. Med denne viden kan læseren forstå emnet bedre og det vil blive nemmere at følge min tankegang.

Bandeord er brugt af mange unge og derfor forbinder man bandeord med unges sprog. Faktisk kan man sige, at bandeord udtrykker stærke følelser og først kommer disse følelser som bitterhed, vrede og raseri (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:98).

Ifølge faglitteraturen har bandeord tre karakteristiske træk. Første træk viser bandeord mere som symbol på kulturelt tabu. Bandeords betydning er bestemt af kultur og afhænger af værdier i samfundet. På grund af kulturelle forskelle kan bandeord skifte fra tid til tid og fra sted til sted. I løbet af tid kan ord også skifte kategori. Tidligere var *sgu* og *for fanden* også betragtet som bandeorde, men nu er religiøs påvirkning mindre og ordene er blevet en del af slang, som nok er uformel, men ikke bandeord (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:99).

Den Danske Ordbog forklarer bandeord som ”ord som bruges for at udtrykke en stærk følelse, og som normalt betegner noget tabubelagt eller helligt og derfor af mange anses for upassende eller stødende sprogbrug fx *satans*, *fandeme*, *kraftedeme* og *sgu*”. ”Nyt fra Sprognævnt 1998/2” beskriver bandeord som ”Eder og kraftudtryk som bruges ofte mere eller mindre synonymt om ord og udtryk der udtrykker følelser, og som bliver betragtet som mindre pænt eller ligefrem ”grimt” sprog”. (Nyt fra sprognævnet 2005/2, juni. Dansk sprognævn. <https://dsn.dk/>). Fra disse to kilder kan vi se at bandeord har en funktion at udtrykke stærke følelser på en mindre høflige måde.

Som det var beskrevet tidligere kan man bruge bandeord til at vise stærke følelser, men det kan også være positive følelser, og det er et andet træk. Selvfølgelig er det muligt at udtrykke det samme høfligere, men der er stor stilskitte mellem bandeudtryk som ”*for helvede gør du det?!*” og ”*jeg kan ikke lide, hvad du gør*”. Til denne kategori kommer også låneord (mest fra engelsk) som for eksempel ”*fuck*”, og der kan være i forskellige variationer (f. eks. ”*fuuuuck*”, ”*what the fuck = wtf*” osv.). Når vi kommer til positive følelser kan vi se at disse ord hjælper folk til at udtrykke overraskelse, væmmelse, glæde. En følelse af stærk glæde kan få en til at sige ”*for fanden det er den bedste, film som jeg har set*” i stedet for ”*jeg kan godt anbefale den film, den er meget god*” (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:99).

Sidste træk er at bandeord ikke skal forstås direkte - især de ord som er låneord. Som eksempel kan vi tage et låneord fra engelsk - ”*fuck*”. Ordet har sin egen betydning på engelsk og er et tabuiseret bandeord, men i det dansk sprog har det praksis ikke nogen mening. Det er to forskellige situationer når man bruger ”*fuck*” i talen på dansk og på engelsk og man kan

forvente forskellige reaktioner af modtager, det afhænger af sprog (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:100).

Der er tre områder som bandeord kommer fra: religion, sygdomme og ”kroppens nedre funktioner”. Religiøse bandeord er de ældste. Til religiøse bandeord kan vi kategorisere *for satan, for helvede* og *sgu*. Ordet *pokker* kommer fra sygdomme kategori, men nu er det mest brugt som synonym for djævelen. Gruppen af ord, der refererer til ”kroppens nedre funktioner” rummer også afføring af seksualliv. I sidste kategori er der ord som *shit, pisse, fuck*, o.s.v. (Nyt fra Sprognævnt 2005/2 juni. Dansk sprognævn. <https://dsn.dk/>).

Det er en stereotyp at unge mennesker bruger flere bandeord end de andre. Figur 2. fra ”Nyt fra sprognævnet 2008/4, december” viser hvor mange bandeord i % bruger mennesker af forskellige generationer.

	Unge	Midaldrende	Ældre
Antal bandeord i % af generationens samlede antal ord	0,19%	0,15%	0,18%

Figur 2: hvor mange bandeord bruger mennesker i forskellige alder. (Nyt fra sprognævnet 2008/4, december. Dansk sprognævn. <https://dsn.dk/>)

Vi kan se at unge bruger flere bandeord sammenlignet med midaldrende og ældre. På samme tid bruger midaldrende færre bandeord end ældre. Jeg tror, at grund til det kan være, at midaldrende har flere børn omkring sig, og de vil være gode eksempler for dem, hvorfor de er mere forsigtige med de ord, som de bruger. Jeg skal passe på, fordi forskellen mellem de tre grupper ikke er så stor og procentdelen er ikke høj.

Figur 3. hjælper at finde ud hvordan sprogbrug er i sammenhæng med køn .

	Drenge	Piger
Slang/bandeord/udtryk fra engelsk og andre sprog	2,1%	0,8%
Alle andre ord	97,9%	99,2%
Samlede antal ord	35.010	23.269

Figur 3: hvordan køn påvirke sprogbrug. (Dialekt.dk 2017 *Sprog og køn* <http://dialekt.ku.dk/>)

Fra figur 3. kan man se at forskellen mellem sprogbrug af drenge og piger er stor nok.

Drenger bruger slang, bandeord eller udenlandske udtryk mere end to gange oftere end piger.

Denne del har givet en oversigt over bandeord, hvordan de bruges, og hvem der bruger bandeord. Videre vil jeg skrive om kodeskift. Kodeskift er meget tæt med låneord, derfor synes jeg, at det er vigtig at fortælle, hvad det er og hvordan man bruger kodeskift. Og så er kodeskift en af fokusobjekterne i min opgave, og det skal være helt klart, hvad kodeskift er som fænomen.

2.3 KODESKIFT

Her i kapitlet skriver jeg om definitionen af kodeskift, om mennesker som bruger kodeskift og det er vældig vigtigt at forstå, fordi kodeskift er meget tæt forbundet med låneord. Et af hovedmålene med min opgave er at undersøge, hvordan unge kodeskifter i Danmark, så lad os kigge på kodeskift og hvad det betyder.

Når man prøver at forklare sine tanker, gør man det på den måde, som han synes er bedst. Vi prøver at udtrykke os korrekt for at andre kan forstå, hvad vi mener. Nogle gange føler man, at det ikke er nok at beskrive noget f.eks på dansk, og man vil vise sin identitet gennem udtryk, som findes på et andet sprog. For at give en bedre forklaring, kan man skifte sprog, dialekt, register eller stil. Denne teknik hedder kodeskift.

Kodeskift er mest populært i mellemfolkelig samfund og omkring mennesker, som kan mere end et sprog. Kodeskift kan ikke opstå i et samfund, hvor mennesker kun kan et sprog.

Næsten alle bruger kodeskift i nutidens verden. Kodeskift er utrolig populært blandt mennesker i Danmark - for eksempel folk med tyrkiske baggrund. Dansk-tysk retning i kodeskift er også meget brugt i Danmark. Hvis hele selskabet kan de to sprog, er kodeskift energisk. Når man bruge udenlandske ord i talen, referer man til en stereotypi om sprog, som ordet var lånt fra (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:125).

Det er faktisk svært at lære kodeskift. Man har brug for et eller flere sekunder til at kodeskifte. Mennesker bruger den teknik i forskellig tid, men det skal også passe til situationen. Sprogbrugere, som ikke kan det andet sprog godt nok, kodeskifter mindre.

Søren Ryge Petersen var den første, som skrev en bog om kodeskift. Han tror at valg af sprog afhænger af dem, som er til stede (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:126).

Det kaldes *situationelle kodeskift* når folk snakker om et emne på eet sprog, og når emnet er skiftet, snakker folk videre på det anden sprog. Et andet godt eksempel på kodeskift er, når der er en gruppe af mennesker, som kodeskifter alle sammen, men bagefter kommer der en anden person, som kun kan et sprog og hele gruppen begynder at tale fællessprog. Faktisk kan man sige, at det også er situationelle kodeskift på grund af lokaleskiftet, når man flytter sig fra et sted med et bestemt sprog til det andet sted, som har et andet sprog (*Unge sprog*, Jørgensen & Quist 2008:127).

I Danmark er det meget aktuelt at undersøge kodeskift mellem dansk og tyrkisk sprog.

Grunden til dette kan være, at der er mange indvandrere i Danmark bl.a. fra Tyrkiet. Tyrkerer har deres egen "samfund – samfund, som de bruger til at kommunikere med menneske som har samme nationalitet. Denne "samfund" opstår for hver nationalitet i udlandet (f.eks. danske samfund i Estland). Majoritetssprog påvirker minoritetssprog. Den yngre generation integrerer sig godt i det danske samfund, men de har selvfølgelig en del af deres nationalkultur, som også findes i deres sprogbrug. Helle Eskildsen har undersøgt kodeskift som fænomen mellem fire yngre tyrkisk-danskerer. I slutning af opgaven en af hendes resultater er at unge som bor i miljø med andet hovedmål kodeskifter ofte. ("Kodeskift hos unge i 8. klasse". Eskildsen 2002: 98).

Fra dette kapitel har læseren fået en oversigt over kodeskift, og hvordan fungerer det i livet. Videre findes der en kapitel om materialer og metoder som jeg har brugt til min undersøgelse. Det er et vældig vigtigt kapitel, fordi det viser, hvad grundlaget for alle resultaterne, som jeg fik, er. Med brug af de samme materialer kan man selv gøre den samme undersøgelse og man vil få de samme resultater, hvis man følger den metode, som jeg har brugt til denne opgave.

3. MATERIALER OG METODER

3.1 Materialer

Her i kapitlet beskriver jeg materialer som jeg har brugt til undersøgelsen af min opgave. Med brug af de samme materialer kan læseren selv lave undersøgelsen. Dette kapitel giver en oversigt over materialer som er grundlaget for mine resultater.

Fokusgruppen i min opgave er unge fra 15 til 20 år som klassificerer sig som vloggere. Jeg har valgt 10 vloggere og analyseret 3 videoer fra hver vlogger. Disse videoer, som var udvalgt, skulle være fra 4 til 15 minutter lange og ligge på YouTube. Jeg har valgt YouTube som kilde af videoer, fordi det er netværk, som er mest brugt af alle mennesker som laver videoer til sig selv og til at vise videoer til andre. Varigheden af videoerne er præcis fra 4 til 15 minutter, og grunden til dette er, at i videoer, som er kortere end 4 minutter, har man ikke nok tid til at vise sin forhold eller synspunkt. Ofte indeholder videoer også reklamer og derefter har man ikke så meget tid til at snakke. Jeg tog videoer som var ikke længere end 15 minutter, fordi vlogs ofte er omkring 15 minutter lange, og hvis de er længere er det ikke interessant for modtageren at se dem til slut. I lange videoer snakker man oftest med de samme udtryk, og talen er ikke så fantasifuld. Videoer som jeg har brugt var publiceret fra 2015-2017 år.

Mennesker i videoerne, som jeg har valgt, er fra 15 til 20 år gamle. Denne aldergruppe er interessant for mig, fordi de vokser op med internettet og stærk påvirkning fra udlandet og det frie samfund omkring. Jeg vil finde ud af, hvordan vores ”nye” generation taler.

I videoerne, som jeg har valgt, taler deltagerne frit og de er ikke bange for censur eller for andres meninger. Hver person har sin egen kanal og taler med publikum som med sine venner. Det er noget, som hjælper mig at undersøge det naturlige sprog. I listen af videoer, som er brugt, findes der nogle, som er fuldt spontane vlogs – når man filmer alt som sker, med der også er videoer som har haft manuskript i min undersøgelse brugte jeg forskellige genre af vlogs. Til videoer som var brugt havde jeg ikke nogle kriterier for hvor populær videoerne skulle være. Alle vloggere, som findes i listen, har forskellige antal af abonnenter og videoerne har forskellige antal af views. Jeg synes, at det ikke er så vigtigt i min undersøgelse, hvor populære videoerne er, men jeg fokuserede på sproget, som var brugt der og antal af abonnenter og views påvirker det ikke så meget.

I tabel 4 nedenfor er beskrevet alle videoer, som jeg har brugt i min undersøgelsesamt videoernes autor (med alder), titlen på videoerne som var brugt til analyse og videons varighed er vist i minutter.

<u>YOUTUBER</u>	<u>ALDER</u>	<u>TITTEL PÅ VIDEO</u>	<u>VIDEONS VARIGHED (MIN)</u>
EMILIE BRITING	15	KAOS I KØBENHAVN	7:48
		question and answer	5:12
		JEG SKAL TIL USA!!!	5:20
Miaxfashion	15	2016 TRENDS	8:18
		MINE JULEGAVER 2016	9:55
		Tenerife Vlog #1 // Rejsen Derved <3	6:29
Emma Sophia	17	Mød min hest - Feat. Mashan!	5:45
		Q&A med min kæreste! ♥	8:59
		SÅDAN SER MIN KROP UD?	9:45
EMILIE MALOU	17	BASIC ITEMS DU SKAL HAVE I DIN GARDEROBE	6:12
		STYLE SWAP: Vi styler hinanden	6:09
		HVAD SKAL JEG EFTER GYMNASIET?	7:10
ANNA BRIAND HESTEHAUGE	17	BEST FRIEND TAG	6:48
		SHOPPING & IKEA MED LINE	6:40
		TOP 16 AF 2016	9:47
<u>Kristine Sloth Second</u>	18	FØRSTE NAT I MIT NYE HJEM	10:33
		ENDELIG 18 ÅR!!!!!!	8:23
		MINE FØDSELSDAGSGAVER 2017	14:21
ISABEL RIGENSTRUP	18	"JEG HAR INGEN VENNER"	8:46
		JEG SMIDER MIN MAKEUP UD?	8:20
		iPHONE 7!!!	8:05
Simone Wulff	19	Make-up challenge	7:25
		HOUSE TOUR // MTV Cribs i Californien	8:23
		MINE FASHION MUSTHAVES I 2017	4:40
EMILIE JÆGER	19	MALLORCA // ANKOMST OG JEG BLIVER FULD	6:02

		MIN MASCARA RUTINE	7:35
		MINE JULEGAVER 2016	6:05
FIE LAURSEN	20	SMASH OR PASS - DANSKE YOUTUBERE	13:12
		SVARER PÅ ALLE SPØRGSMÅL	8:08
		JANUAR FAVORITTER	5:08
<u>TOTAL:</u>	<u>Gennemsnit</u>		<u>235,3833</u>
	<u>alder: 17.5</u>		(3,923 TIMER)

Tabel 4

Fra tabel 4. kan man se 10 vloggere, som jeg har brugt til min analyse, hvor gamle de er, titlen på videoen, som jeg har analyseret og videoens varighed. Jeg har set alle disse videoer fra start til slut, og, som vi kan se, tog det mig næsten 4 timer.

I dette kapitel har jeg givet en oversigt over de materialer, som jeg har brugt i min undersøgelse og begrundet hvorfor har jeg analyseret disse bestemte videoer. I næste kapitel af min opgave beskriver jeg metoder, som jeg har brugt i min undersøgelse. Med hjælp af kapitlet ”Metoder” kan læseren bedre forstå, hvad har jeg gjort, og hvordan jeg kan svare på min opgaves hovedspørgsmål.

3.2 Metoder

I dette kapitel vil jeg beskrive den metode, som jeg har brugt til min undersøgelse. Det er et vigtigt kapitel, fordi det hjælper læseren til at forstå, hvordan jeg fik mine resultater, og hvordan jeg mine opnår mål.

Mit første formål er at finde ud af, hvordan danske unge bruger engelske låneord i deres slangleksikon. Til at opnå dette formål skulle jeg svare på flere spørgsmål: hvilke slangudtryk er mest brugte, og hvilke følelser viser personerne, når han eller hun bruger nogen af disse slangudtryk. I min opgave brugte jeg en kvantitativ metode. Fra hver video tog jeg alle sætninger, som indeholder engelske låneord, som var brugt som slang. Disse ord, som blev brugt som navne eller blev læst fra en engelsk kilde (f.eks. navn på bog/sted/brand) tog jeg ikke. Bagefter fik jeg en liste af alle slang udtryk, som var brugt, og tog de 8 mest populære udtryk. Jeg tog de 8 mest populære udtryk fordi de udgjorde 69,88% af alle slangudtryk, som jeg har fundet. Mere detaljeret information om dette kan du finde i diagram 1., som findes nedenfor.

På denne måde har jeg fundet ud af hvilke slangord eller slangudtryk er mest populære. For at forstå hvilke følelser man har, når man bruger et eller andet udtryk, brugte jeg intonation, som var med i talen og konteksten som indeholder dette udtryk. Man kan finde listen med alle sætninger i bilag 1. i slutningen af opgaven.

Mit andet formål er at finde ud af, hvordan danske unge kodeskifter mellem dansk og engelsk. Til at opnå det formål tog jeg listen med sætninger, som indeholder de 8 mest brugte slangudtryk. Til dette formål brugte jeg sætninger, som indeholder ordene ”fuck”, ”super”, ”nice”, ”what”, ”okay”, ”yes”, ”cute”, ”bitch”. Jeg lavede flere kategorier, som hjælper mig med at forklare, hvordan man bruger disse ord.

Videre beskriver jeg kategorierne nærmere for at give en bedre forklaring på, hvordan jeg placerer et ord i en gruppe eller i en anden.

Kategorierne som var brugt i analysen er:

- a) Står alene som selvstændigt udråbsord.
- b) Står i en sætning, som var sagt på engelsk.
- c) Står i en sætning, som var sagt på dansk.

Nu giver jeg en mere detaljeret forklaring af hver gruppe. Jeg beskriver også, hvad sætninger og udråbsord er.

Den Danske ordbog forklarer termen sætning som ”*rækkefølge af ord som udgør en afgrænset helhed indeholdende subjekt og verbal, og som fremsætter et udsagn, et spørgsmål eller en opfordring*”. Fra den samme kilde får jeg en definition af ord ”*udråbsord*”, det er ”*ord hvormed man (spontant) udtrykker følelser*”

Den første gruppe betyder, at ord kan stå alene, men også kan stå inde i en sætning, som var sagt på dansk, men på samme tid skal være selvstændige. For eksempel i sætning ”*Okay, det kan jeg godt gøre*” står ordet ”*okay*” som et selvstændigt udråbsord.

Den anden gruppe betyder, at en hel sætning var sagt på engelsk.

I den sidste gruppe fokuserer jeg på engelske låneord, som står inde i en sætning, som var sagt på dansk. I den gruppe fokuserer jeg på syntagmet i sætningen, som indeholder låneord fra engelsk, som var brugt som slang.

Videre beskriver jeg nærmere, hvad er syntagmer, og giver oversigt over hvilke syntagmer bruger man i tale.

Den Danske Ordbog forklarer syntagmer som ”*sproglig helhed bestående af mindre enheder der optræder i samme sekvens, fx i et ord, et sætningsled eller en sætning*”. Der findes hovedord og bestemmelser i syntagmer. Hovedord knytter foranstillede eller efterstillede bestemmelser til sig. Vi kan kigge på eksempler fra en bog skrevet af Christensen & Christensen: *mine grønne bukser med store lommer; lige så blå som himmelen* – i kursiv har vi bestemmelse til hovedord, som er understreget (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:164).

Der kan være forskellige typer af syntagmer, og det afhænger af hovedordstype. Et hovedord kan f.eks. være et substantiv, adjektiv, præposition, adverbium, osv. Ifølge det princip kan der være forskellige syntagmer: nominalsyntagme, pronomenssyntagme, adjektivsyntagme, adverbiumsyntagme, præpositionssyntagme, infinitivsyntagme og verbalsyntagme.

NomS – nominalsyntagmet - har substantiv eller pronomen som hovedord. Eksempel 1: *Mange unge mennesker* rejser til udlandet. *Mennesker*- hovedord (substantiv), *mange unge* – bestemmelse. Eksempel 2: *Hun* arbejder i en butik. *Hun* er hovedord (pronomen) – PronS - pronomenssyntagme . Det er muligt at der nogle gang kan være andre ordklasser som hovedord i NomS (som f.eks. adjektiv), men vi vil ikke kigge på det grundigere i denne opgave. NomS vigtigste funktion er at optræde som subjekt, objekt og styrelse til en præposition (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:164).

AdjS – adjektivsyntagmet – har et adjektiv som hovedord. Eksempel: *meget stor*. *Stor* – adjektivisk hovedord, *meget* – grandsadverbial. AdjS vigtigste funktion er at optræde som attributivt, som adjektivattribut til et substantivisk hovedord i et NomS eller selvstændigt (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:173).

AdvS – adverbiumsyntagmet – har et adverbium som hovedord. Eksempel: *ganske længe*. *Længe* – adverbialt hovedord, *ganske* – gradsadverbial. AdvS vigtigste funktion er at optræde som adverbial til et verbalt eller til en hel sætning og som gradsadverbial til et adjektiv eller adverbium (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:174).

PræpS – præpositionssyntagme – har en præposition som hovedord, har også styrelse. Eksempel 1: *med dig*. *Med* – præposition, *dig* - styrelse . PræpS kan fungere som adverbial eller som attribut. Eksempel 2: Hæng uret *på væggen!* – PræpS fungerer som adverbial. Eksempel 3: Uren *på væggen* faldt ned. – PræpS fungerer som attribut (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:175).

SamS – sammenligningssyntagmet – særlig træk af dette syntagme er sammeligning, Karakteristiske ord er *end* og *som*, og deres funktion er at optræde som efterstillede bestemmelser til adjektiv og adverbium (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen

2009:177). Eksempel 1: Tommy er højere *end* Kristian. *End* Kristian er efterstillet bestemmelse til adverbiet højere. Der kan også være sammenligning i ledsætning. Eksempel 2: Tommy er lige så høj, *som* Kristian er. Ledsætningen indholder også verbum.

InfS – infinitivsyntagmet – består af infinitivpartiklen *af* og et verbum i infinitiv og komplimente til dette verbum (*Dansk Grammatik*, Christensen & Christensen 2009:176).

Eksempel 1: Det er vanskelig *at læse om aften*. *At læse* – infinitivpartiklen og et verbum i infinitiv, *om aften* – komplimente til verbum *at læse*. InfS kan optrede som subjekt eller som objekt. Eksempel 2: *At læse om aften* er vanskelig. I eksempel 2 fungerer InfS som subjekt. Eksempel 3: Jeg elsker *at læse om aften*. I eksempel 3 fungerer InfS som objekt.

Fra dette kapitel har læseren fået en oversigt over hvilke metoder, jeg har brugt til undersøgelsen i min opgave, og hvordan det vil hjælpe mig til at opnå begge af mine mål. Nedenfor skriver jeg en analyse, som viser resultaterne af min undersøgelse.

4. ANALYSE

I analysekapitlet af min opgave prøver jeg at svare på flere spørgsmål som, jeg har stillet tidligere.

1. Hvordan bruger unge danskere engelske låneord i deres slangslangleksikon? Hvilke ord bruges mest? På hvilken måde udtrykker unge sig, når de bruger de mest populære slangord?
2. Hvordan kodeskifter unge mellem dansk og engelsk? I hvilken syntagmer bruges slangord, som er engelske låneord mest?

Dette kapitel viser hvilke resultater jeg fik og det er vigtig for at forstå, hvad viser min undersøgelse viser.

4.1 ANALYSE OM DEN FØRSTE HOVEDSPØRGSMÅL

I dette kapitel viser jeg resultaterne af min opgave, som handler om mit første hovedspørgsmål: Hvordan bruger unge danskere engelske låneord i deres slangleksikon. Dette kapitel giver en oversigt over hvilke resultater, har jeg fået mod mit første formål.

For at få svar for mit første hovedspørgsmål skal jeg undersøge, hvilke engelske låneord er mest populære blandt unge danskere, og hvilke følelser udtrykker de med disse ord.

For at forklare hvordan unge danskere bruger engelske låneord har jeg diagram 1, som viser hvilke engelske slangord er mest populære blandt danske vloggere, som er fra 15 til 20 år gamle.

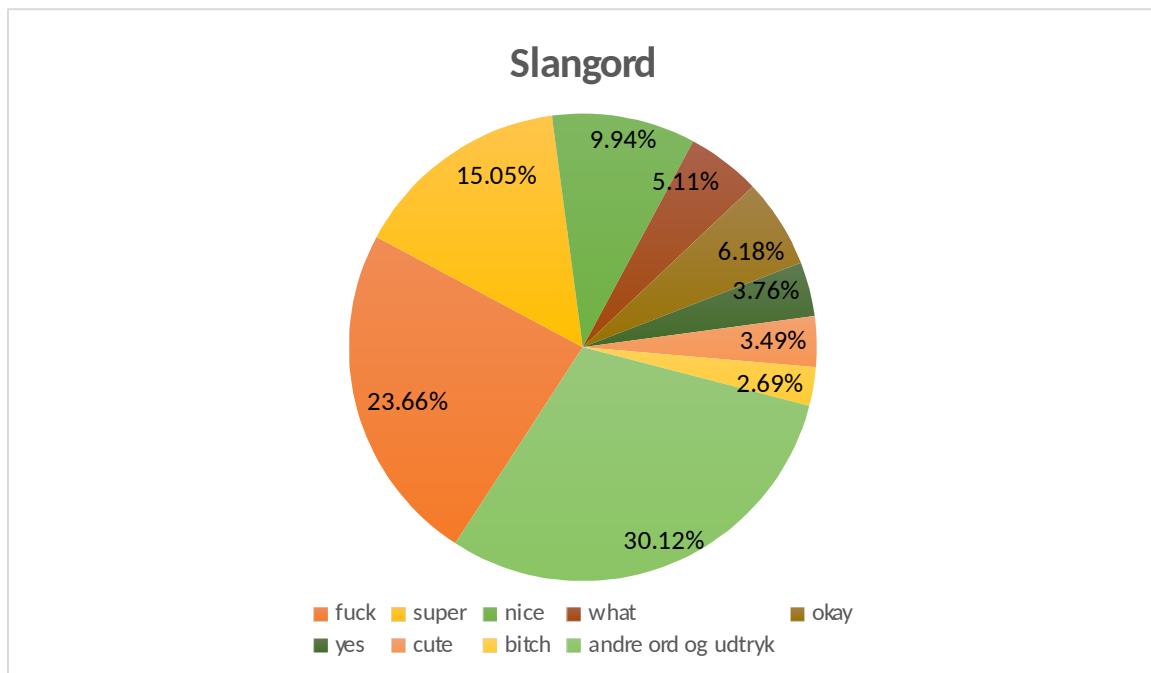


Diagram 1

Fra diagram 1. ser vi en sammendrag af mest populært engelske låneord i den danske slang. Som det er vist, 30,12% enten ikke har nogen af de otte mest almindelige ord eller er stærkt fantasifulde konstruktioner. Eksempel fra disse udtryk: ”Så vi *chill* lidt” (Kristine Sloth Second 2017b.)

Den mest brugt engelske låneord var ”*fuck*”, som var brugt i 23,66% af forekomsterne. Eksempel fra udtryk som indeholder ”*fuck*”: ” Det er *fucking* mærkelig!” (Miaxfashion 2017a). Halvanden gange mindre var brugt ord ”*super*” – i 15,05% af forekomsterne. Eksempel på brug af ord ”*super*”: ” En *super* smuk taske” (Simone Wulff 2017c.)

Ord ”*nice*”, var i brugt i 9,94% af konstruktionerne. Eksempel på brug af ord ”*nice*”: ”Jeg har en *nice* brochure” (Emilie Briting 2017a.)

I 6,18% af tilfældne brugte unge ordet ”*okay*”. Eksempel på brug af ”*okay*”: ”Jeg synes det er *okay*” (Emma Sophia 2017c.).

Lidt mindre – 5,11%, brugte de ordet ”*what*”. Eksempel på brug af ord ”*what*”: ” *What?* Et mærkelig spørgsmål!” (Emilie Briting 2016c.).

Ordene ”*yes*”, ”*cute*” og ”*bitch*” var brugt i henholdsvis i 3,76%, 3,49% og 2,67% af slangkonstruktionerne. Eksempler på brug af ”*yes*”, ”*cute*” og ”*bitch*”: ”*Yes*” (Emilie Jæger 2017b.). ”Det er mega *cute*” (Kristine Sloth Second 2017c.). ”*Stupid as bitch*” (Fie Laursen 2017b.)

Alt i alt kan man se, at der er 8 ord, som var mest brugte af vloggerne, og der er ikke så høj procentdel af andre slangudtryk.

Jeg tror, at grunden til mine resultater kan være påvirkning fra amerikansk kultur, som er blevet stærkere i de sidste år.

For at få en helt klar oversigt over, hvordan danske unge bruger engelske låneord, har jeg diagram 2, som viser hvilken følelse de udykker med disse slangord og udtryk.

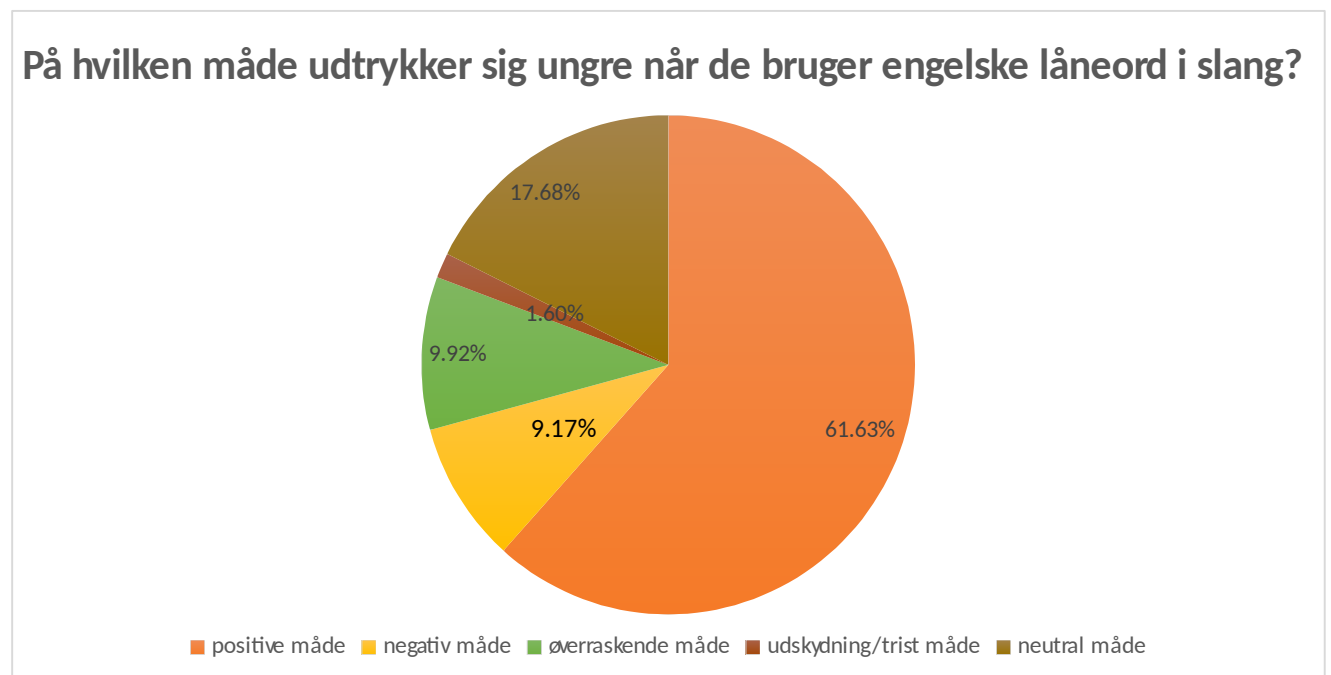


Diagram 3

Diagram 3 viser på hvilken måde, unge udtrykker sig, når de bruger låneord fra engelsk i deres slangleksikon. Som vi kan se, bruger de fleste unge engelske låneord i slang når, de udtrykker positive følelser eller taler på en positiv måde – 61,83%. 17,74% af udtryk var sagt på en neutral eller stille måde. 9,95% af udtryk var sagt på en øverraskende måde og lidt mindre, 9,20%, af udtryk viser negativ følelser eller var sagt på en negativ måde. Den mindste del af udrykkene var sagt på en undskyldende eller trist måde – 1,61%.

Fra disse to diagrammer og alle videoerne, som jeg har set, kan jeg se, at ordene ”*super*”, ”*nice*” og ”*cute*” var brugt med positive emotioner. Eksempler på brug af ”*super*”, ”*nice*” and ”*cute*” med positive følelser: ”Tusind tak, det er *super* sød!” (Miaxfashion 2017a.). ” Det er meget *nice*” (Kristine Sloth Second 2017b.).

Ordet ”*bitch*” var sagt mest med negative emotioner. Eksempel af ord ”*bitch*” udtrykker negative følelser: ”*Stupid as bitch*” (Fie Laursen 2017b.).

Ordene ”okay” og ”yes” var mest brugt når mennesker udtrykte sig på neutral måde, men kunne også bruges med positive følelser. Eksempler: ”Jeg synes det er okay” (Emma Sophia 2017c.). – neutral eller stil måde. ”Yes” (Emilie Jæger 2017b.) – neutral måde.

”fuck” og ”what” var brugt med positive, negative og overraskende emotioner. Eksempler: ”Det er fucking mærkelig!” (Miaxfashion 2016c.) – overraskende emotioner. ”Fuck sker det, hvordan?” (Isabel Rigenstrup 2016a.) – negative emotioner.

Disse to diagrammer giver en god oversigt over, hvordan danske unge bruger engelske låneord i deres slangleksikon: hvilke ord er mest populære og hvilke følelser udtrykker de med disse ord.

Min undersøgelse viser at der findes 8 engelske låneord i talen af vloggere i alder fra 15 til 20 år gammel som er mest brugt. Min undersøgelse viser også, at den største del af de følelser, som unge udtrykker med disse ord, er positive følelser.

4.2 ANALYSE OM DEN ANDEN HOVEDSPØRGSMÅL

For at forklare hvordan danske unge kodeskifter, undersøger jeg, hvilken konstruktion der er mest brugt med engelske låneord, når de er brugt som slang. Som det blev beskrevet i metodekapitlet, har jeg flere kategorier som jeg bruger til at bestemme, hvordan unge kodeskifter. Disse kategorier er:

- a) Står alene som selvstændig udråbsord.
- b) Står i en sætning, som var sagt på engelsk.
- c) Står i en sætning, som var sagt på dansk.

I min opgave findes der 239 ord, som var mest brugt. Læseren kan finde lister med alle disse ord i bilaget til opgaven. Jeg har kategoriseret alle ordene og udtrykkene og resultatet er vist i diagram 4.

Hvordan bruge danske unge engelske låneord i slang?

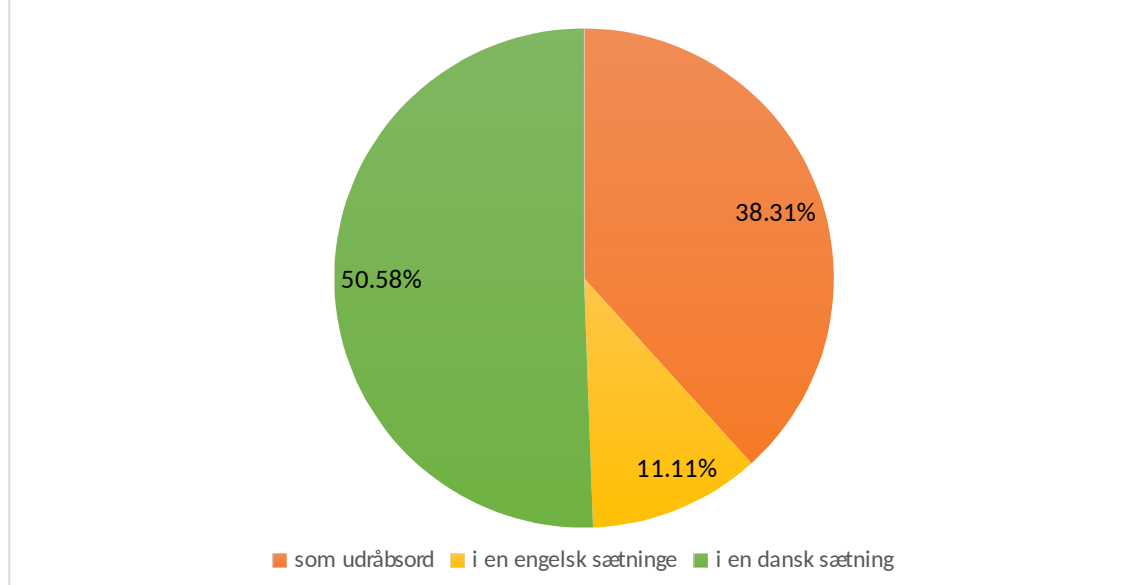


Diagram 4

Fra diagram 4 kan jeg se, at de fleste engelske låneord var brugt i danske sætninger – 51,57%. Eksempel på et låneord som står i dansk sætning: ”Så vi *chill* lidt” (Kristine Sloth Second 2017b.).

Lidt mindre – 38,31% af låneord var brugt som udråbsord og de resterende 11,11% var brugt i engelske sætninger. Eksempel på et låneord som står som udråbsord: ”*Fuck*, jeg skulle åbne huset” (Emilie Briting 2017b.).

Eksempel på et låneord som var brugt i dansk sætning: “*Just fucking hear to me right now*” (Fie Laursen 2017c.)

Nu kigger jeg nærmere på hvilke syntagmer, som var brugt i danske sætninger. Diagram 5 viser hvilke syntagmer var de mest brugte.

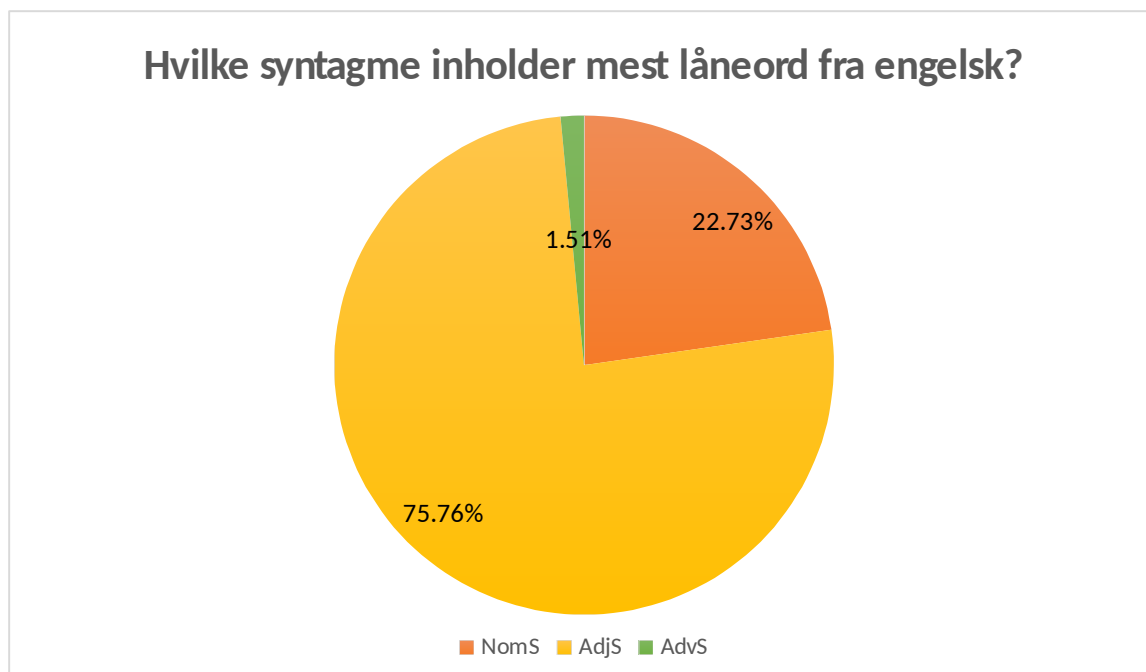


Diagram 5

Fra diagram 5 kan jeg se at de fleste slangord i danske sætninger var brugt i AdjS – 75,19%. Mindre af ord var brugt i NomS – 22,56%. Engelske låneord var brugt i AdvS kun i 1,5% af konstruktioner. De restende 0,75% var brugt VerbS.

Eksempler over engelse låneord som var brugt i AdjS, NomS og AdvS:

- ”Så den er *super* godt” (Emilie Malou 2017a.). ”*Super*” fungerer som grandsadverbial i AdjS.
- ”Den er *fucking* god” (Emilie Briting 2016c). ”*Fucking*” fungerer som predikativ i NomS.
- ”Det kunne være meget *nice* at lave det” (Emilie Malou 2017b.) ”*Nice*” fungerer som hovedordet i AdvS.

Fra disse to diagrammer kan jeg se, at danske unge kodeskifter mest i danske sætninger i NomS.

Fra dette kapitel har læseren fået at vide hvilke resultater, jeg har fået og hvordan jeg har opnået mit formål. Nedenfor skriver jeg diskussion over mine resultater og konklusion.

5. DISKUSSION

I dette kapitel diskuterer jeg over mine resultater og skriver om aspekter, som jeg synes kunne påvirke disse. Det er vigtigt for at få en objektiv oversigt over opgavens resultater.

I min opgave undersøgte jeg, hvordan unge danskere bruger engelske låneord i deres slangleksikon, og hvordan de kodeskifter mellem dansk og engelsk.

Resultaterne af min undersøgelse viser, at der findes 8 hyppigst forekommende engelske låneord, som har deres egen sted i det danske slang. Disse ord er ”*fuck*”, ”*super*”, ”*nice*”, ”*what*”, ”*okay*”, ”*yes*”, ”*cute*” og ”*bitch*”. Resultaterne viser også, at de fleste af udtrykkene som var sagt med brug af disse ord viser positive følelser. I løbet af tiden kan vi se hvis disse ord bliver en del af unges sprog eller ungdomssprog.

Med dette hovedspørgsmål skal jeg også bemærke, at nogle af disse populære ord nu ikke kun er slangord, men de har også fået plads i *Den Danske Ordbog*. Ordene ”*fuck*”, ”*super*”, ”*nice*”, ”*okay*”, ”*yes*” og ”*bitch*” findes i *Den Danske Ordbog* som engelske låneord. Flere af disse ord findes også i *Ordbog over Dansk Talesprog*. På den måde kan vi se, at engelske og/eller amerikanske ord kommer ind i dansk sprog. Jeg vil også bemærke at ordene ”*fuck*”, ”*nice*”, ”*okay*” og ”*bitch*” er kendt i *DDO* fra 1990-erne, ord ”*super*” er kendt fra 1950-erne. Og så skal jeg bemærke at for at opnå mit andet formål, brugte jeg de samme konstruktioner flere gange, for de de kunne indeholde flere ord som jeg fokuserede på.

Selvfølelig kommer der mange nye ting i hele verden, og man vil dele det med andre. Den nemmeste måde at gøre det på engelsk. Nye teknologier og udviklinger, videnskab, fjernsyn, bøger, o.s.v. – alle disse ting påvirker vores samfund i verden og det betyder også, at det påvirker vores sprog. Nye træk mangler nogen tid til at sprede omkring folk, men videre får de stærk plads i menneskers leksikon.

Mit andet formål var at finde ud af, hvordan danske unge kodeskifter mellem dansk og engelsk. Fra analysen kan vi se, at i størstedelen af situationerne kodeskifter unge til engelsk til flere ord og der er mindre situationer når yngre kodeskifter til hele sætning. Det betyder, at på trods af engelsk/amerikansk påvirkning, bruger yngre stadigvæk mest af danske ord.

Analysen viser også, at unge mest kodeskifter i konstruktioner, hvor de bruger AdjS. Jeg synes, at det er stadigvæk en god tendens i det danske sprog til, at låneord eksisterer i sproget, men på samme tid kan dansk være unikt og låneord er ikke brugt for meget.

Jeg vil også mærke til at alle træk som jeg har fået i analyse af min opgave passer med Eric Partridge punkter som var beskrevet tidligere om hvorfor og med hvilken formål bruger man slangudtryk. For eksempel med disse udtryk viser yngre grupper som de tilhører til, de vil være kreativ, med hjælp af disse udtryk prøve yngre at beskrive ting mere detaljeret. Også kan

jeg siger at med disse udtryk viser unge, at hver man kan ikke forstå dere – disse ord er brugt mest i særlig samfund (her i situationen: hos unge).

Dette kapitel viste mine resultater igen, men det viste også min synspunk og holdning til situationen. Nedenfor følger et sammendrag af min opgave på estisk, så det kan forstås af mennesker, som ikke kan dansk.

6. RESÜMEE

Inglise laensõnade kasutamine taani slängis

Bakalaureusetöö, Tartu Ülikooli filosoofiateaduskond, Maailma keelte ja kultuuride kolledž, skandinavistika osakond, Tartu 2017. Autor Jekaterina Ossipova, juhendaja Nicholas Hedegaard Mikkelsen.

Töö teoreetilises osas on lahti selgitatud mis asjad on laensõnad, slang, kuidas see areneb ja millist kohta omavad sõimusõnad. Samuti kirjeldasin ka koodivahetuse fenomeeni. Minu uurimiseesmärk oli teada saada kuidas taani noored vanuses 15-20 aastat vana kasutavad inglise keelseid laensõnu oma slängi leksikoonis ning välja uurida kuidas noored vahtavad koodi taali keelest inglise keelde. Oma eesmärged välja uurimiseks oli mul valitus kvantitatiivne meetod.

Selle töö uurimisobjektideks said noored vanuses 15 kuni 20 ja analüüsi materjaliks olid YouTube-is avalikustatud lühemad videod (4 kuni 15 minutid pikad) – ehk vlogid. Analüüsiks oli võetud 10 autori ja iga ühelt oli valitud 3 videot, mis vastavad üllesmainitud pikkusele. Uurimise käigus kirjutasin välja kõiki slängi väljendeid, mida noored kasutasid ja nendest leidsin 8 kõige populaarsemaid sõnu. Samuti ka analüseerisin mis tunded oli videotest väljendatud nende sõnade abil. Selleks kasutasin intonatsiooni ja konteksti. Kõiki väljendeid võib leida manusest. Lõpptulemuseks sai see, et kõige levinumad laensõnad inglise keelest on *“fuck”, “super”, “nice”, “okay”, “what”, “cute” ja “bitch”* ning laensõnade abil oli kõige rohkem väljendatud positiivseid tundeid. Sellesks, et teada saada, kuidas noored taani ja inglise keele vahel kodeskifter uurisin välja mis konstruktsioonides neid 8 kõige levinumaid sõnu rohkem kasutatakse: kas üksiksõnaga, inglise keels lause sees või taani keels lause sees. Tulemustst võib näda, et suurim osa laensõnades leidis oma kohta siiski taani keelsetes lausetes. Põhjalikuma tulemuse jaoks analüseerisin millises konstruktsioonis kasutatakse neid 8 sõnu kõige rohkem ning selleks osutus nominaalsüntagma.

Minu bakalaureusetöö võiks kasutust leida nende inimeste seas, keda huvitab noorte keel ning kuidas see areneb. Samuti võib see töö kasulik olla taani keele õppimisel, et näidata, kuidas noored päriselus rääkivad ja milliseid konstruktsioone kasutavad.

Minu töö sihtrühm olid ainult noored vanuses 15 kuni 20. Soovi korral seda teemat edasi uurida, võiks võtta vanema vanuserühmi ning võrrelda tulemusi. Kokkuvõttes saaks analüüsida kuidas taani keele slang areneb ja millist tendentsi on näha.

7. KILDER

7.1 VLOGSLISTE

Anna Briand Hestehauge 2017a. ”BEST FRIEND TAG”

https://www.youtube.com/watch?v=WB_vs3uAqH8 Tilgået 18.02.2017

Anna Briand Hestehauge 2017b. ”SHOPPING & IKEA MED LINE”

<https://www.youtube.com/watch?v=w18IBWjnYXY> Tilgået 12.02.2017

Anna Briand Hestehauge 2017c. ”TOP 16 AF 2016”

https://www.youtube.com/watch?v=_hGIGm7RMbE Tilgået 10.01.2017

Emilie Briting 2017a. ”JEG SKAL TIL USA!!!”

<https://www.youtube.com/watch?v=mP79FpgENS4> Tilgået 9.02.2017

Emilie Briting 2017b. ”KAOS I KØBENHAVN”

<https://www.youtube.com/watch?v=az6qp2W54IU> Tilgået 18.01.2017

Emilie Briting 2016c. ”question and answer”

<https://www.youtube.com/watch?>

[v=Z5F3eatyfII&list=PLqwuWz3rHPXN0UoL2qABDA1cy_OzhmpiQ](https://www.youtube.com/watch?v=Z5F3eatyfII&list=PLqwuWz3rHPXN0UoL2qABDA1cy_OzhmpiQ) Tilgået 16.12.2016

Emilie Jæger 2016a. ”MALLORCA // ANKOMST OG JEG BLIVER FULD”

https://www.youtube.com/watch?v=71DSe_7EAtk Tilgået 13.07.2016

Emilie Jæger 2017b. ”MIN MASCARA RUTINE”

<https://www.youtube.com/watch?v=cPgiXkUWWwE> Tilgået 5.02.2017

Emilie Jæger 2016c. ”MINE JULEGAVER 2016”

<https://www.youtube.com/watch?v=5I-hjq7fIP8> Tilgået 26.12.2016

Emilie Malou 2017a. ”BASIC ITEMS DU SKAL HAVE I DIN GARDEROBE”

<https://www.youtube.com/watch?v=FuoaaZz5Xwc> Tilgået 19.02.2017

Emilie Malou 2017b. "HVAD SKAL JEG EFTER GYMNASIET?"
<https://www.youtube.com/watch?v=2y1MaxR4qvU> Tilgået 16.01.2017

Emilie Malou 2016c. "STYLE SWAP: Vi stiler hinanden"
<https://www.youtube.com/watch?v=-JFjYN5f36g> Tilgået 30.12.2016

Emma Sophia 2015a. "Mød min hest - Feat. Mashan!"
<https://www.youtube.com/watch?v=9RUr0RcEQu8> Tilgået 20.07.2015

Emma Sophia 2016b. "Q&A med min kæreste! ♥"
https://www.youtube.com/watch?v=Y4TU_jpQ8xk Tilgået 26.01.2016

Emma Sophia 2017c. "SÅDAN SER MIN KROP UD?"
<https://www.youtube.com/watch?v=qCzKNAvyIOg> Tilgået 15.01.2017

Fie Laursen 2017a. "JANUAR FAVORITTER"
<https://www.youtube.com/watch?v=YWhvz-VSwEU> Tilgået 28.01.2017

Fie Laursen 2017b. "SMASH OR PASS - DANSKE YOUTUBERE"
<https://www.youtube.com/watch?v=59Ao7istdZc> Tilgået 21.02.2017

Fie Laursen 2017c. "SVARER PÅ ALLE SPØRGSMÅL"
<https://www.youtube.com/watch?v=C2Z7mCmfgzM> Tilgået 14.02.2017

Isabel Rigenstrup 2016a. "iPHONE 7!!!"
<https://www.youtube.com/watch?v=5YWjmiVXnGs> Tilgået 17.09.2016

Isabel Rigenstrup 2017b. "JEG HAR INGEN VENNER"
<https://www.youtube.com/watch?v=6g9R66gxc-s> Tilgået 15.02.2017

Isabel Rigenstrup 2017c. "JEG SMIDER MIN MAKEUP UD?"
https://www.youtube.com/watch?v=KxdjIASLd_w Tilgået 20.08.2016

Kristine Sloth Second 2017a. "ENDELIG 18 ÅR!!!!!!!"

<https://www.youtube.com/watch?v=4ysqoU5vZSo> Tilgået 16.01. 2017

Kristine Sloth Second 2017b. ”FØRSTE NAT I MIT NYE HJEM”

https://www.youtube.com/watch?v=yVQhMDv_6dk Tilgået 11.01.2017

Kristine Sloth Second 2017c. ”MINE FØDSELSDAGSGAVER 2017”

<https://www.youtube.com/watch?v=8An0dot5ARU> Tilgået 20.01.2017

Miaxfashion 2017a. ”MINE JULEGAVER 2016”

<https://www.youtube.com/watch?v=cTMrnEmuI58> Tilgået 9.01.2017

Miaxfashion 2016b. ”Tenerife Vlog #1 // Rejsen Derved <3”

<https://www.youtube.com/watch?v=bfXl1mk1AQA> Tilgået 20.02.2016

Miaxfashion 2017c. ”2016 TRENDS”

<https://www.youtube.com/watch?v=0gkYNqEh1B0> Tilgået 20.01.2017

Simone Wulff 2017a. ”HOUSE TOUR // MTV Cribs i Californien”

<https://www.youtube.com/watch?v=oFVAjSwqcGI> Tilgået 6.02.2017

Simone Wulff 2017b. ”Make-up challenge”

<https://www.youtube.com/watch?v=Xqhlkaa7cDQ> Tilgået 9.02.2017

Simone Wulff 2017c. ” MINE FASHION MUSTHAVES I 2017”

<https://www.youtube.com/watch?v=yNht8KniNE0> Tilgået 31.01.2017

7.2 LITTERATUR

Christensen Helene Hye. 2011. *AmeriDansk? En analyse af amerikansk-engelsk påvirkning af dansk i perioden 1945-1975*. Odense: Syddansk Universitet

Christensen Robert Zola, Christensen Lise. 2009. *Dansk Grammatik*. Odense: Syddansk Universitetsforlag.

“Den Danske Ordbog: Moderne Dansk Sprog.” 2007. <http://ordnet.dk/ddo>

“Dialekt.dk”. 2017. <http://dialekt.ku.dk/>

Eskildsen Helle. 2002. “Kodeskift hos unge i 8. klasse”. I *De unges sprog: Artikler om sproglig adfærd, sproglige holdninger og flersprogethed hos unge i Danmark* redigeret af J. Normann Jørgensen.

Frobenius, Maximiliane. 2011. “Beginning a monologue: The opening sequence of video blogs”. *Journal of Pragmatics* 43 (3): 814-827.

Galberg Jacobsen Henrik. 1997. *Ord med Historie*. København: Politikens Forlag

Heidemann Andersen Margrethe, Rathje Marianne. 2005. ”Fuck, sgu og søreme. Bandeord og andre kraftudtryk i tre generationer”. I *Nyt fra Sprognævnet*, juni 2005/2

Jørgensen J. Normann, Quist Pia. (2008). *Unge sprog*. København: Hans Reitzels Forlag.

Partridge Eric. 1979. *Slang to-day and yesterday: with a short historical sketch; and vocabularies of English, American and Australian slang*. London: Unwin Brothers Limited Old Working, Surrey

Rathje Marianne. 2008. ”Generationssprog – myte eller virkelighed?”. I *Nyt fra Sprognævnet*, december 2008/4

”Sproget.dk” . 2017 <http://sproget.dk/>

Quist Pia. 2002. "Nye danskere, nye dialekter". I *DIALEKTER – sidste udkald?* 2002.
Odense: Forfatterne, Modersmål-Selskabet og C. A. Reitsels Forlag

8. BILAG

8.1 Bilag om alle slangudtryk

Simone Wulff

- Make-up challenge <https://www.youtube.com/watch?v=Xqhlkaa7cDQ>

I dag skal jeg lave en *twenty dollar makeup challenge*
Lets try with this one
Strawberry og *Cherry* smag
Lets go for the strawberry
Den bedste in the world
Look at this
Pinkey farve
Det synes jeg er meget *nice*
Det var *super*
Den her lille *friend*
Glossy pink
Disse er meget *cute* hverdags agri farve
Here it is

- HOUSE TOUR // MTV Cribs i Californien <https://www.youtube.com/watch?v=oFVAjSwqcGI>

I den huse drikker vi kun *healthy stuff*
Vi er meget *healthy*
Her har vi vores lille *neighborhood*, virkelig virkelig *cozy*
Min ølningst del i vores *creep*, det er selvølgelig stuen.
Nej, *sorry*
Live thing
Da har vi nemlig *master-bedroom*, da jeg bor
Who knows
Det er min kærestes, *sorry*
Lets go videre
Det er jo *paradise*
Her har vi rigtig *nice* diplom
Vi har rigtig *cute* lys her
-get the point? -Yes
Mange plantager *actually*
Oh my god!
Oh my god!
Bye

- MINE FASHION MUSTHAVES I 2017 <https://www.youtube.com/watch?v=yNht8KniNE0>

Just go the flow
En *super* smuk taske
Whatever

At være *junky*-moderne
So, I am really excited
Stay tuned
Det ar bare *so* godt
Jeg synes de er *so nice*
Den sidste ultimativ *item* er..
Jeg kender *super* meget Chanell tasker..

Emma Sophia

- Mød min hest - Feat. Mashan! <https://www.youtube.com/watch?v=9RUr0RcEQu8>
- Q&A med min kæreste! ♥ https://www.youtube.com/watch?v=Y4TU_jpQ8xk

Er det *fucking* nødigt det?
Jeg var som "Oh my god!"
Han er veldig *creepy* når han sover.
Love to alle.
Jeg er faldt for Simons *look*.
-PS. Love you
-Love you too

- SÅDAN SER MIN KROP UD? <https://www.youtube.com/watch?v=qCzKNAvyIOg>

Vi skal snake om *body goals*
Jeg synes det er *okay*
Det er altid "New year, new me"
Jeg skal rigtig.. skal *body goals, six pack*, osv
Der er mange som "offer" på en eller anden mode..
Det var helt "Okay... what?"
Det er forkert at være helt *skinny*
Jeg kan spise *junk food*

Miaxfashion

- 2016 TRENDS <https://www.youtube.com/watch?v=0gkYNqEh1B0>

Jeg har lidt sent forstået den *trend*
Jeg tror, vi har meget stor *trend* på bagen
Så har vi nogen *trend* som er fra 2016
Jeg kunne lide denne *trend*
Det gik totalt galt *as a shitman*
Jeg synes det vare en *trend* da kørte for lang tid, men jeg synes det var meget sjov *trend*.
Fucking shit
Det er *fucking* godt
Jeg ved ikke hvis man kan sige at det har vært en *trend*, men „Spurt“
Det var fint nok *trend*.

Så har vi anden trend, som jeg synes kom her i slutten av 2016.
Jeg er personlig *fucking* glad.
Jeg synes det er *fucking nice*.
Siger folk „*What are those? What the fuck are those?*“
Jeg kan meenet godt lide denne *trend* at...
Fuck det er sjov
De var de største *trends* av 2016
Det er så *nice*

- MINE JULEGAVER 2016 <https://www.youtube.com/watch?v=cTMrnEmuI58>

Det er *super* fint
Tusind tak, det er *super* sød
Så *fucking* hurtigt
Den var *fucking* liger
Det er *fucking* mærkelig
What the fuck
Det er *fucking* dyrt

- Tenerife Vlog #1 // Rejsen Derved <3 <https://www.youtube.com/watch?v=bfXl1mk1AQA>
Nu kommer vi til min *hell* ting
First impression
Oh my god

Kristine Sloth Second

- FØRSTE NAT I MIT NYE HJEM https://www.youtube.com/watch?v=yVQhMDv_6dk
Jeg er meg *happy* og det bare så *nice*
Det er meget *nice*
Så vi *chill* lidt
Hvad med den her *fucking*...
Fuck off
- ENDELIG 18 ÅR!!!!!! <https://www.youtube.com/watch?v=4ysqoU5vZSo>
De er stadigvæk varme, *oh my goood!*
De er *fucking cute*
Er den ikke *cute*?
Det er så *nice*
- MINE FØDSELSDAGSGAVER 2017 <https://www.youtube.com/watch?v=8An0dot5ARU>
Jeg er *super* glad for at se dig igen.
Jeg har *supersupersupersuper* mange gaver.
Meget *fansy*
Det er som en *basic*.
Jeg kan ikke lover, *sorry*, selv har givet mig gaver.

Det er *supersuper nice*
Jeg er *supersuper* glad for
...Pernille – *super* gode veninder
Jeg er *super* meget til gul
Det er nogen som jeg er *supersuper* glad for
Jeg var lige som “*Whaat?*”
Den er *crossover, crossbody*
Den er *supersuper nice*
Jeg er *super*, meget glad for
Jeg var “*Wow! Okay?!*”
Gavebeviser, hvilke er sygt *nice*
Jeg er *supersuper* glad for
Det er *super nice* at jeg har fået den
Jeg synes selv at det er *super nice* også
Det er *mega nice*
Det er *super* fint
Virkelig, virkelig *cute!*
Det er *mega cute*
Alle ting til værelse synes jeg er meget *cute*
Så det er *mega nice*
Sorry
Jeg elsker det, så er det *mega nice*
Det er meget fint for alle de *body weaks*
Det synes jeg var meget *cute*
Obviously
Der er *supersuper nice*
De er *super* fint
Det var *mega nice*
Det er jeg *super* glad for
Disse som *basic* sød ring
Det er virkelig virkelig *cute*
Det er jeg *supersuper* glad for
Det tog *super* lang tid
Jeg synes det er *super* pent
Jeg synes det er *mega nice*
Det er meget meget *nice*
Hvilken er *super* pent
Jeg synes hvilken er mega mega *nice*
De synes jeg *nice*
Apparently nu har jeg i hver falt *super* meget.
Den er *super nice*
Hvilken jeg synes er meget *cute*
Det er faktisk meget *nice*
Apparently er der vin, som er min yndlings
Hvilken er *super nice*
Det er meget *nice*, så det er jeg *super super* glad for
Jeg har fået *suuuper* mange tingDet er jeg *super super* glad for
Jeg vlogger *super super* tit

Isabel Rigenstrup

- "JEG HAR INGEN VENNER" <https://www.youtube.com/watch?v=6g9R66gxc-s>

Det er *okay* at have ikke så mange venner

Jeg er *okay* bare som jeg er

Du er *okay* lige hvordan du er

Det er faktisk *okay*, det er *okay*.

Jeg er *okay* alligevel

- JEG SMIDER MIN MAKEUP UD? https://www.youtube.com/watch?v=KxdjIASLd_w

Jeg tror at den er *super* vigtig video

Jeg har nemlig *downloaded* en *app*

Fuck

Jeg bruger nogen ting som jeg vid være *okay*

Du kan selv *download appen*

- iPHONE 7!!! <https://www.youtube.com/watch?v=5YWjnjVXnGs>

Jeg tænkt „*Okay*, hvorfor ikke!“

Fuck sker det, hvordan?

Virkelig *fancy*

Keep track o

Okay

Det synes jeg er *nice*

I am so stupid

Oh my fucking god

Fuck

Oh my god

Lets try

What the fuck

Emilie Malou

- BASIC ITEMS DU SKAL HAVE I DIN GARDEROBE

<https://www.youtube.com/watch?v=FuoaaZz5Xwc>

Vi skal snakke om hvilken *basic items* er det godt at have i sin garderobe

Den første som jeg snakker om er *crossover* taske

Den er godt for sin *essentials* i denne taske

Den kommer godt til den fleste *outfits*

De kommer til og går meget nemmere same med *outfits*

Yes

Hvis man køber en rigtig *nice* tøj eller *whatever*

Det er virkelig *must have* i garderobe

Fungerer alle *outfits* virkelig

Det synes jeg er min god *must have*

Det er klart *must have*

Man kan have det som *chill* hvis ens andet tøj

Der er mange forskellige muligheder i forhold til hvilken *style* eller så nogen, så synes jeg er det meget godt *must have*.

Det er i hver fald *super* godt at have

Den har ingen form som en *basic* t-shirt

Det er virkelig god *must have*

Det er virkelig *basic*

Det er helt klart *must have* fordi man kan bruge det

Det har meget *basic* farver

Hvis man har n eller andet print eller lidt crazy going on

Det er *super* nemt at style

Så den er *super* godt

Man skal have nogen gode *every day* smykker

Jeg synes det er bare *super* fint

Jeg håber at *super* mange kun lige det

Det kan være inspiration til hvilken *item* er det godt at have

Så det kan være nemmere at *mixe* og *matche items*

Så har man altid nogle gode stabe pieces

- STYLE SWAP: Vi stiler hinanden <https://www.youtube.com/watch?v=-JFjYN5f36g>

Det som vi laver i dag, det er å nogen style swap aktiv

Det er godt til „legge og legge“ *outfits*

..eller *gray*, for *week days*

Den her er meget *nice*

Cmon baby

Cmon baby

Den her er min *every day bag*

Sorte bokser vil gå *super* meget ind og de som er meget *every day items*

Den er så *super* mig

My loove!

Out in the house...

Okay

... også *din bag*

My looove

- HVAD SKAL JEG EFTER GYMNASIET? <https://www.youtube.com/watch?v=2y1MaxR4qvU>

Jeg synes det ser *super* lækert ud

Det kunne være meget *nice* at lave det

I raged "cute"

Der var en *nice* sang og jeg synes *location* er meget fint og det var mega nice

Jeg håber *super* meget at I kunne lige det

Emilie Jæger

- MALLORCA // ANKOMST OG JEG BLIVER FULD
https://www.youtube.com/watch?v=71DSe_7EAtk

Oh yeah!

Virkelig meget *party*

Check it

Eat, no sleep, repeat!

Vi skal gøre *long story short*
I cant !

- MIN MASCARA RUTINE <https://www.youtube.com/watch?v=cPgiXkUWWwE>

Jeg vil give alle *tips* og *tricks* jeg har

Yes

Oh my god..

Get the meaning?

So, jeg gøre lige den samme

Yes

I am very sorry

Get the meaning

Yes

Yes

- MINE JULEGAVER 2016 <https://www.youtube.com/watch?v=5I-hjq7fIP8>

Eeh *fuck* eeh dig din idiotman du kraftedeme

Oh my god yaaas

Get the meaning

Det er *super* fint

„*Get ready with me*“

„*Get ready with me*“-s

Anna Briand Hestehauge

- BEST FRIEND TAG https://www.youtube.com/watch?v=WB_vs3uAqH8

I dag er vi med min *best friend* Alexander

Best friend

Best mothefucking friend

Fuck, hvordan vi mødte?

Det er *fucking true story as fuck*

Fuck, vi er venner

Fucking italian sandwich, that the shit, holy shit... fuck jeg kan godt lide spise det

Fuck, hvad har vi spist sammen?!

Fuck someone

Du er *fucked*

Wow, Fuck the swag

Det var *fucking...*

Du vil nude gå *fucking up tour*

- SHOPPING & IKEA MED LINE <https://www.youtube.com/watch?v=w18IBWjnYXY>

Love you so much

Vi skalp på date?!

Det er nogen *crispy...* dt ved jeg ikke

Ice cubes (eng)

Sweet news

- TOP 16 AF 2016 https://www.youtube.com/watch?v=_hGIGm7RMbE

Den her *obsession* med de her huseringe begynte når jeg gik på gymnasium

Den neste ting jeg har, jeg har snakket *super* meget om, den er fra NYX...
Den er min *fucking baby*

Emilie Briting

- KAOS I KØBENHAVN <https://www.youtube.com/watch?v=az6qp2W54IU>

Okay

Okay

Det blev så *fucking* kort

As you may be can see, yes yes

Nååh *okay*

Fuck, jeg skulle åbne huset

Fuck!

Jeg er på stress *so much*

Nu går vi ind *in the car*

What is going on here? I don't know

I don't know, okay yaa

Det er ret så *fucking*

Okay, fuck!

Fuck!

Shit, shit!

what the fuck?!

- question and answer https://www.youtube.com/watch?v=Z5F3eatyII&list=PLqwuWz3rHPXN0UoL2qABDA1cy_OzhmpiQ

ååå.. *yes*

Den er *fucking* god

Det lyder *fucking* mærkelig

Det er mere som *chill* vinkel

What? Et mærkelig spørgsmål!

what the fuck, hvorfor er det så mange?

Ikke *main stream*

By the way den er *fucking nice*, den er fra H&M

Han har mega *nice* stil

fuck god

Hun har *peaceful* Instagram, *by the way*

Jeg har et lille.. et lille *crush* på T

Hun er *nice*

Så *yes*

- JEG SKAL TIL USA!!! <https://www.youtube.com/watch?v=mP79FpgENS4>

Lets just take a second

What the fuck, hvorfor skal du til USA..? *What the fuck*, hvad er USA?

Den var min *creep*. Den var gerne min *creep*.

Riktig *fucking* lang tid

What the fuck?!

What the heck I am gonna do here?!

Fuck, det gider jeg også!

Jeg har en *nice* brochure

Australia.. Australia ååå, *fuck!*
Fuck, jeg gleder mig til at vlogge
Everyone snakker engelsk
Og jeg tænker bare ”*Fuck yeah!*”
Yeeees!
I løbten af dagen har du tid til *breath out* og *chill* lidt.

Fie Laursen

- SMASH OR PASS - DANSKE YOUTUBERE <https://www.youtube.com/watch?v=59Ao7istdZc>

-*Fuck you*
Nu skal vi lave „smash or pass part 2“, *lets go, bitch*
Det bør jeg gøre, fordi jeg er *fucking* mand
Også *sorry*
 Fuck the fuck off, man
 Oh my god, you smashing?
Okay!
Fucking hell, bro
Okay!
Okay!
What the fuck?!
Smash or pass? You stupid as bitch
I dont know
Filmer vi, bror? I dont know!
Hvor the fuck er du?
Fuck off
Stupid as bitch
Stupid as bitch
What the fuck is that?
Du fucking løgner
Ok
What the fuck
-Du smasher? Yes
I have got do it, bro
He looks good
Vi ses, guys

- SVARER PÅ ALLE SPØRGSMÅL <https://www.youtube.com/watch?v=C2Z7mCmfgzM>

Fuck den er tæt på min egen sigt, *I dont like it*
 Yaas, queen!
 Oh my god!
 Get the fuck up
Jeg er lucky fordi hver gang jeg kommer ned de *fuking* lille.. de blev væk alle sammen og de har glemt at købe dem (chips)
Mig med alle *fuckboys*

And I am back
Is this bitch focusing or not? Now it is!
Alright sexy bitches
Put your hands up if you are lonely
I was drinking a lot and I was really drunk and I do not feel so good, but I am trying
Let me fucking do it, bro
Please don't, please take care of yourself, please
Just fucking hear to me right now
Fucking benock (?) you all the way
 En normalt størrelse kan faktisk være bedre end de *fucking*.. du ved, massive *shit like*.. jeg er bange
Yaas, aha, yes I have
Yes, yes again
Holy shit and slut
Like.. fuck
What the fuck bitch, you crazy
Shit Fie, din fucking mand
 Den er *fucking* dejligt
Fuck de hele
 Hvorfor har jeg altid *fucking*.. ååmm
Not having a real job
 Hvorfir er jeg *fucking* ensom?!
Oh my god, bitch
 Jeg tæres alle sammen *fucking* ensom, kan I høre, jg har meget på hjertet?
 "As a Wtf?"
How the fuck I am going to get a relationship, any time soon
 Den er *fucking* Hollywood
 Ikke være *fuking* ynkelige *bitches*
 I skal være *fucking* quens
 Du forthener ikke mig *fuckboy* eller *fungirl*, haha
Okay, men tak fordi du har set denne video
I am trying to make it in this industry
Piece out

- JANUAR FAVORITTER <https://www.youtube.com/watch?v=YWhvz-VSwEU>

Det kan ikke være så *fucking* svært
 Nåå, *okay* , jeg er lidt for sent med det
Lets go
 „Golden bronze“ *is the best*
 Disse to er *my faves*
Me addected to it.
So i really like it
 Den er som lille *cute* taske, ish
 Jeg bruger det rigtig rigtig meget fordi den er lille og den er *cute*
Stuggle of being a blogger
 Men det er min *fucking* favorit
You feel my fashion? Yaaaz, cool
 Fordi jeg er *fucking* *obsessed* med den her marken
No big deal
I don't care

I cant take from "Ebay"
 Yaaa, bitch, as a...
 Det er *fucking* billigt og de er *nice*

8.2 Bilag om ord *fuck* fra videoerne

1. Det blev så <i> fucking </i> kort	" <i> fucking </i> " er relation pronomen i AdjS
2. <i> Fuck </i> , jeg skulle åbne huset	Udråbsord
3. <i> Fuck! </i>	Udråbsord
4. Det er ret så <i> fucking </i> ...	" <i> fucking </i> " er predikativ i NomS
5. <i> Okay, fuck! </i>	En sætning som står som udråbsord
6. <i> Fuck! </i>	Udråbsord
7. <i> What the fuck?! </i>	En sætning som står som udråbsord
8. Den er <i> fucking </i> god	" <i> fucking </i> " er predikativ i NomS
9. Det lyder <i> fucking </i> mærkelig	" <i> fucking </i> " er predikativ i NomS
10. Den er <i> fucking </i> god	" <i> fucking </i> " er grandsadverbial i et AdjS, står som prædikativ i en sætning
11. <i> By the way </i> den er <i> fucking nice </i> , den er fra H&M	" <i> By the way </i> " står som udråbsord, " <i> fucking nice </i> " predikativ i NomS
12. <i> Fuck god! </i>	En sætning som står som udråbsord
13. <i> What the fuck </i> , hvorfor skal du til USA..? <i> What the fuck </i> , hvad er USA?	" <i> What the fuck </i> " er sætning som står som udråbsord i begge deler.
14. Riktig <i> fucking </i> lang tid	" <i> fucking </i> " er adjektivattribut I NomS
15. <i> What the fuck?! </i>	Sætning som står som udråbsord
16. <i> Fuck </i> , det gider jeg også!	Udråbsord
17. Australia.. Australia ååå, <i> fuck! </i>	Udråbsord
18. <i> Fuck </i> , jeg gleder mig til at vlogge	Udråbsord
19. Og jeg tænker bare " <i> Fuck yeah! </i> "	" <i> Fuck yeah </i> " står som

	udråbsord i direkte tale
20. <i>Fucking shit</i>	NomS
21. Det er <i> fucking </i> godt	” <i> fucking </i> ” er gradsadverial i AdjS med ”godt” som adjektivisk hovedord
22. Jeg er personlig <i> fucking </i> glad.	” <i> fucking </i> ” er grandsadverial i AdjS med ”glad” som adjektivisk hovedord
23. Jeg synes det er <i> fucking nice </i> .	” <i> fucking </i> ” er gradsadverial i AdjS med ”nice” som adjektivisk hovedord
24. Siger folk ” <i> What are those? What the fuck are those? </i> “	” <i> What are those? What the fuck are those? </i> “ er to engelske sætninger i direkte tale
25. <i> Fuck </i> , det er sjov	Udråbsord
26. Så <i> fucking </i> hurtigt	” <i> fucking </i> ” er gradsadverial i AdjS med ”hurtig” som adjektivisk hovedord
27. Den var <i> fucking </i> lækker	” <i> fucking </i> ” er grandsadverial i AdjS
28. Det er <i> fucking </i> mærkelig	” <i> fucking nice </i> ” er grandsadverial i AdjS
29. <i> What the fuck? </i>	Sætning som står som udråbsord
30. Det er <i> fucking </i> dyrt	” <i> fucking </i> ” er grandsadverial i AdjS
31. Er det <i> fucking </i> nødvendigt?	” <i> fucking </i> ” er predikativ i NomS
32. <i> Best mothefucking friend </i>	NomS
33. <i> Fuck </i> , hvordan vi mødte?	Udråbsord
34. Det er <i> fucking true story as fuck </i>	” <i> true story as fuck </i> ” slangs tag
35. <i> Fuck </i> , vi er venner	Udråbsord
36. <i> Fucking italian sandwich, that the shit, holy shit... fuck </i> jeg kan godt lide spise det, <i> fuck </i> , hvad har vi spist sammen?	” <i> Fucking italiensk sandwich, that the shit, holy shit </i> ” er engelsk sætning, ” <i> fuck </i> ” er også

	brugt som udråbsord
37. <i>Fuck someone</i>	Udråbsord
38. Du er <i>fucked</i>	" <i> fucking </i> " er predikativ i AdjS
39. <i>Wow, Fuck the swag</i>	Sætning som står som udråbsord
40. Det var... <i> fucking </i> ...	Udråbsord
41. Du vil nyde gå <i> fucking up </i> tour	" <i> fucking up </i> " er adjektivattribut i NomS
42. Den er min <i> fucking baby </i>	" <i> fucking baby </i> " er del af NomS
43. Hvad med den her <i> fucking </i> ...	" <i> fucking </i> " er adjektivattribut i NomS
44. <i>Fuck off</i>	Udråbsord
45. De er <i> fucking cute </i>	" <i> fucking cute </i> " står i AdjS og " <i> fucking </i> " er grandsadverbial
46. <i>Fuck</i>	Udråbsord
47. <i>Fuck</i> sker det, hvordan?	" <i> Fuck </i> " er udråbsord
48. <i>Oh my fucking god</i>	Sætning som står som udråbsord
49. <i>Fuck</i>	Udråbsord
50. <i>What the fuck</i>	Udråbsord
51. Eeh, <i> fuck </i> , eeh dig din idiotman du kraftedeme	" <i> fuck </i> " er udråbsord
52. <i>-Fuck you</i>	Sætning som står som udråbsord
53. Det bør jeg gøre, fordi jeg er <i> fucking </i> mand	" <i> fucking </i> " er adjektivattribut i NomS
54. <i>Fuck the fuck off, man</i>	Engelsk sætning
55. <i>Fucking hell, bro</i>	Engelsk sætning
56. <i>What the fuck?!</i>	Sætning som står som udråbsord
57. Hvor <i> the fuck </i> er du?	" <i> The fuck </i> " er udråbsord
58. <i>Fuck off</i>	Udråbsord
59. <i>What the fuck is that?</i>	Engelsk sætning
60. Du <i> fucking </i> løgner	" <i> fucking </i> " fungerer som adjektivattribut i NomS
61. <i>What the fuck</i>	Sætning som står som udråbsord
62. <i>Fuck</i> den er tæt på min egen sigt, <i> I dont like it </i>	" <i> Fuck </i> " er udråbsord. " <i> I dont like it </i> " er sætning som står som udråbsord

63. <i>Get the fuck up!</i>	Engelsk sætning i imperativ
64. Mig med alle <i>fuckboys</i>	NomS
65. <i>Let me fucking do it, bro</i>	Engelsk sætning
66. <i>Just fucking hear to me right now</i>	Engelsk sætning
67. <i>Fucking benock (?) you all the way</i>	Engelsk sætning
68. En normalt størrelse kan faktisk være bedre end de <i>fucking.. du ved, massive shit like.. jeg er bange</i>	" <i>fucking</i> " og " <i>shit like</i> " står som udråbsord
69. <i>Like.. fuck</i>	Udråbsord
70. <i>What the fuck bitch, you crazy</i>	Engelsk sætning
71. <i>Shit Fie, din fucking mand</i>	" <i>Shit</i> " er udråbsord, " <i>fucking</i> " er adjektivattribut i NomS
72. Den er <i>fucking</i> dejligt	" <i>fucking</i> " er grandsadverbial i AdjS
73. <i>Fuck</i> de hele	" <i>fuck</i> " fungerer som verbum
74. Hvorfor har jeg altid <i>fucking..</i> ååmm	" <i>fucking</i> " er udråbsord
75. Hvorfor er jeg <i>fucking</i> ensom?!	" <i>fucking</i> " grandsadverbial i AdjS
76. Jeg tæres alle sammen <i>fucking</i> ensom, kan I høre, jg har meget på hjertet?	" <i>fucking</i> " er udråbsord
77. " <i>As a What the fuck?</i> "	Engelsk sætning
78. <i>How the fuck I am going to get a relationship, any time soon</i>	Engelsk sætning
79. Den er <i>fucking</i> Holywood	" <i>fucking</i> " er udråbsord
80. Ikke være <i>fucking</i> ynkelige <i>bitches</i>	" <i>bitches</i> " er hovedord i NomS og " <i>fucking</i> ynkelige" er adjektivattribut
81. I skal være <i>fucking</i> quens	" <i>fucking</i> " er udråbsord
82. Du fortjener ikke mig <i>fuckboy</i> eller <i>fungirl</i> , haha	NomS
83. Det kan ikke være så <i>fucking</i> svært	" <i>fucking</i> " er grandsadverbial i AdjS
84. Men det er min <i>fucking</i> favorit	" <i>fucking</i> " er adjektivattribut i NomS
85. Fordi jeg er <i>fucking</i> <i>obsessed</i> med den her marken	" <i>fucking</i> <i>obsessed</i> " er AdjS, " <i>obsessed</i> " er hovedord og " <i>fucking</i> " er grandsadverbial
86. Det er <i>fucking</i> billigt og de er <i>nice</i>	" <i>fucking</i> " er

	grandsadverbial i AdjS med ”billigt” som hovedord. ”Nice” er hovedordet i et andet AdjS
--	--

8.3 Bilag om ord *super* fra videoerne

1. Det er <i>super</i> fint	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
2. Tusind tak, det er <i>super</i> sød	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
3. Det er i hver fald <i>super</i> godt at have	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
4. Det er <i>super</i> nemt at style	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
5. Så den er <i>super</i> godt	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
6. Jeg synes det er bare <i>super</i> fint	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
7. Jeg håber at <i>super</i> mange kun lige det	” <i>super</i> ” er reference i NomS
8. Sorte bukser vil gå <i>super</i> meget ind og de som er meget <i>every day items</i>	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
9. Den er så <i>super</i> mig	” <i>super</i> ” er adjektivattribut i et NomS og står som prædikativ i sætning
10. Jeg synes det ser <i>super</i> lækert ud	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
11. Jeg håber <i>super</i> meget at I kunne lige det	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
12. Den neste ting jeg har, jeg har snakket <i>super</i> meget om, den er fra NYX...	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
13. Jeg er <i>super</i> glad for at se dig igen.	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
14. Jeg har <i>supersupersupersuper</i> mange gaver.	” <i>supersupersupersuper</i> ” står som grandsadverbial i et AdjS
15. Det er <i>supersuper nice</i>	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS med ”glad” som hovedord
16. Jeg er <i>supersuper</i> glad for	” <i>supersuper</i> ” er prædikativ i NomS

17. ...Pernille – <i>super</i> gode veninder	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
18. Jeg er <i>super</i> meget til gul	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
19. Det er nogen som jeg er <i>supersuper</i> glad for	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS
20. Den er <i>supersuper nice</i>	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS
21. Jeg er <i>super</i> , meget glad for	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS
22. Jeg er <i>supersuper</i> glad for	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS
23. Det er <i>super nice</i> at jeg har fået den	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
24. Jeg synes selv at det er <i>super nice</i> også	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
25. Det er <i>super</i> fint	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
26. Der er <i>supersuper nice</i>	” <i>supersuper</i> ” er grandsadverbial i AdjS
27. De er <i>super</i> fint	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
28. Det er jeg <i>super</i> glad for	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
29. Det er jeg <i>supersuper</i> glad for	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
30. Det tog <i>super</i> lang tid	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
31. Jeg synes det er <i>super</i> pænt	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
32. Hvilken er <i>super</i> pænt	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
33. <i>Apparently</i> nu har jeg i hver fald <i>super</i> meget.	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
34. Den er <i>super nice</i>	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
35. Hvilken er <i>super nice</i>	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
36. Det er meget <i>nice</i> , så det er jeg <i>super super</i> glad	” <i>super super</i> ” er

for	grandsadverbial i AdjS
37. Det er jeg <i>super super</i> glad for	” <i>super super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
38. Jeg vlogger <i>super super</i> tit	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
39. Jeg tror at den er <i>super</i> vigtig video	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS
40. Det var <i>super</i>	” <i>super</i> ” er adjektiv i AdjS som er prædikativ
41. En <i>super</i> smuk taske	” <i>super</i> ” fungerer som adjektivattribut i NomS
42. Jeg kender <i>super</i> meget Chanell tasker..	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AvS
43. Det er <i>super</i> fint	” <i>super</i> ” er grandsadverbial i AdjS

8.4 Bilag om ord *nice* fra videoerne

1. <i>By the way</i> den er <i>fucking nice</i> , den er fra H&M	” <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som er prædikativ
2. Han har mega <i>nice</i> stil	” <i>nice</i> ” er hovedordet i AdjS og fungerer som adjektivattribut
3. Hun er <i>nice</i>	” <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som er prædikativ
4. Jeg har en <i>nice</i> brochure	” <i>nice</i> ” er adjektivattribut i NomS
5. Jeg synes det er <i>fucking nice</i> .	” <i>nice</i> ” er hovedordet i et AdjS som er prædikativ i sætning
6. Det er så <i>nice</i>	” <i>nice</i> ” er hovedordet i et adjektivsyntaxme som er prædikativ i sætning
7. Hvis man køber en rigtig <i>nice</i> tøj eller <i>whatever</i>	” <i>nice</i> ” er adjektivattribut i NomS
8. Den her er meget <i>nice</i>	” <i>nice</i> ” er hovedordet i et adjektivsyntaxme som står som prædikativ i sætning
9. Det kunne være meget <i>nice</i> at lave det	” <i>nice</i> ” er hovedordet i et AdvS
10. Der var en <i>nice</i> sang og jeg synes <i>location</i> er meget fint og det var mega <i>nice</i>	” <i>nice</i> ” er adjektivattribut i NomS
11. Jeg er meget <i>happy</i> og det bare så <i>nice</i>	” <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS

	<p>som står som prædikativ i sætning</p>
12. Det er meget <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
13. Det er så <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
14. Det er <i>supersuper nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
15. Gavebeviser, hvilke er sygt <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
16. Det er <i>super nice</i> at jeg har fået den	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
17. Jeg synes selv at det er <i>super nice</i> også	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
18. Det er mega <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
19. Så det er mega <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
20. Jeg elsker det, så er det <i>mega nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
21. Det er <i>supersuper nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
22. Det var mega <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>
23. Jeg synes det er mega <i>nice</i>	<p>“<i>nice</i>” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning</p>

	sætning
24. Det er meget meget <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
25. Jeg synes hvilken er mega mega <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
26. De synes jeg <i>nice</i>	kopula drop – ”er” udelades
27. Den er <i>super nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
28. Det er faktisk meget <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
29. ...hvilken er <i>super nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
30. Det er meget <i>nice</i> , så det er jeg <i>super super</i> glad for	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
31. Det synes jeg er <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
32. Det synes jeg er meget <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
33. Her har vi et rigtig <i>nice</i> diplom	” <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
34. Jeg synes de er <i>so nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
35. Det er <i>fucking</i> billigt og de er <i>nice</i>	“ <i>nice</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning

8.5 Bilag om ord *what* fra videoerne

1. <i>What is going on here? I don't know</i>	Engelsk sætning
---	-----------------

2. <i>what the fuck?!</i>	Udråbsord
3. <i>What?</i> Et mærkelig spørgsmål!	Udråbsord
4. <i>what the fuck?</i> Hvorfor er det så mange?	Udråbsord
5. <i>What the fuck</i> , hvorfor skal du til USA..? <i>What the fuck</i> , hvad er USA?	Udråbsord
6. <i>What the fuck?!</i>	Udråbsord
7. <i>What the heck I am gonna do here?!</i>	Engelsk sætning
8. Siger folk ” <i>What are those? What the fuck are those?</i> “	Engelsk sætning
9. <i>What the fuck?</i>	Udråbsord
10. Det var helt ” <i>Okay... what?</i> ”	Udråbsord
11. Jeg var lige som ” <i>What?</i> ”	Udråbsord
12. <i>what the fuck</i>	Udråbsord
13. Whatever	Udråbsord
14. <i>What the fuck?!</i>	Udråbsord
15. <i>What the fuck is that?</i>	Engelsk sætning
16. <i>What the fuck</i>	Engelsk sætning
17. <i>What the fuck bitch, you crazy</i>	Engelsk sætning
18. ” <i>As a What the fuck?</i> ”	Engelsk sætning

8.6 Bilag om ord okay fra videoerne

1. <i>Okay</i>	Udråbsord
2. <i>Okay</i>	Udråbsord
3. Nååh, okay	Udråbsord
4. <i>I don't know, okay yaa</i>	Engelsk sætning
5. <i>Okay, fuck!</i>	Udråbsord
6. Jeg synes det er <i>okay</i>	” <i>okay</i> ” fungerer som predikativ i NomS
7. Det var helt ” <i>Okay... what?</i> ”	Udråbsord
8. <i>Okay</i>	Udråbsord
9. Jeg var ” <i>Wow! Okay?!</i> ”	Udråbsord
10. Det er <i>okay</i> at have ikke så mange venner	” <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
11. Jeg er <i>okay</i> bare som jeg er	” <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
12. Du er <i>okay</i> lige hvordan du er	” <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
13. Det er faktisk <i>okay</i> , det er <i>okay</i> .	” <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning

14. Jeg er <i>okay</i> alligevel	“ <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
15. Jeg bruger nogen ting som jeg ved er <i>okay</i>	“ <i>okay</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
16. Jeg tænkt „ <i>Okay</i> , hvorfor ikke!“	Udråbsord
17. <i>Okay</i>	Udråbsord
18. <i>Okay!</i>	Udråbsord
19. <i>Okay!</i>	Udråbsord
20. <i>Okay!</i>	Udråbsord
21. <i>Okay</i> , men tak fordi du har set denne video	Udråbsord
22. Nåå, <i>okay</i> , jeg er lidt for sent med det	Udråbsord

8.7 Bilag om ord *yes* fra videoerne

1. <i>As you may be can see, yes-yes</i>	Engelsk sætning
2. ååå.. <i>yes</i>	Udråbsord
3. Så <i>yes</i>	Udråbsord
4. <i>Yes</i>	Udråbsord
5. <i>-get the point? -Yes</i>	Engelsk sætning
6. <i>Yes</i>	Udråbsord
7. <i>Yes</i>	Udråbsord
8. <i>Yes</i>	Udråbsord
9. <i>Yes</i>	Udråbsord
10. <i>-Du smasher? Yes!</i>	Udråbsord
11. <i>Yaas, aha, yes I have!</i>	Engelsk sætning
12. <i>Yes, yes again</i>	Engelsk sætning

8.8 Bilag om ord *cute* fra videoerne

1. <i>I raged "cute"</i>	Engelsk sætning
2. De er <i>fucking cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
3. Er den ikke <i>cute</i> ?	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
4. Virkelig, virkelig <i>cute</i> !	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i sætning
5. Det er mega <i>cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikativ i

	sætning
6. Alle ting til værelse synes jeg er meget <i>cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikat i sætning
7. Det synes jeg var meget <i>cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikat i sætning
8. Det er virkelig virkelig <i>cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikat i sætning
9. Hvilken jeg synes er meget <i>cute</i>	“ <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikat i sætning
10. Disse er meget <i>cute</i> hverdagsagtig farve	“meget <i>cute</i> ” er et hovedord af et fra AdjS ig fungerer som adjektivattribut til ”farve”
11. Vi har rigtig <i>cute</i> lys her	“ <i>cute</i> ” er adjektivattribut i et NomS og fungerer som objekt i sætning
12. Den er som lille <i>cute</i> taske, ish	“ <i>cute</i> ” er adjektivattribut i et NomS med ”taske” som hovedordet
13. Jeg bruger det rigtig rigtig meget fordi den er lille og den er <i>cute</i>	” <i>cute</i> ” er hovedord i et AdjS som står som prædikat i sætning

8.9 Bilag om ord *bitch* fra videoerne

1. Nu skal vi lave „smash or pass part 2“, <i>lets go, bitch</i>	” <i>lets go, bitch</i> ” er engelsk sætning
2. <i>Smash or pass? You stupid as bitch</i>	Engelsk sætning
3. <i>Stupid as bitch</i>	Udråbsord
4. <i>Stupid as bitch</i>	Udråbsord
5. <i>Is this bitch focusing or not? Now it is!</i>	Engelsk sætning
6. <i>Alright, sexy bitches!</i>	Engelsk sætning
7. <i>What the fuck bitch, you crazy</i>	Engelsk sætning
8. <i>Oh my god, bitch</i>	Udråbsord
9. Ikke være <i>fucking</i> ynkelige <i>bitches</i>	” <i>Bitches</i> ” står i VerbS er hovedordet i et NomS
10. <i>Yaaa, bitch, as a...</i>	Udråbsord

Lihtlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja lõputöö üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina, Jekaterina Ossipova,

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsentsi) enda loodud teose (Brug af engelske lånord i det danske slangsprog)

mille juhendaja on Nicholas Hedegaard Mikkelsen

- 1.1. reprodutseerimiseks säilitamise ja üldsusele kättesaadavaks tegemise eesmärgil, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace-is lisamise eesmärgil kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni;
- 1.2. üldsusele kättesaadavaks tegemiseks Tartu Ülikooli veebikeskkonna kaudu, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace-i kaudu kuni autoriõiguse kehtivuse tähtaja lõppemiseni.
2. olen teadlik, et punktis 1 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.
3. kinnitan, et lihtlitsentsi andmisega ei rikuta teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse seadusest tulenevaid õigusi.

Tartus, 17.05.2017

Jekaterina Ossipova

